

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

兒童週刊與康樂家庭 第六期 第一至八頁

越共二次進攻 二角洲南越軍

烏緬戰事激烈南越軍傷亡甚大 美巨型機連日出動炸高越邊境

【美聯社西貢八日電】南越軍方八日發表公報稱，北越共軍在二角洲地區發動第二次進攻，南越軍在該地區與共軍發生激烈戰鬥，南越軍傷亡甚大。美軍巨型飛機連日出動，對高越邊境地區進行轟炸。

多數美國人支持 尼克遜對越政策

河內越共指責尼克遜決心打越戰

【美聯社華盛頓八日電】一項民意調查顯示，多數美國人支持尼克遜總統對越南的政策。然而，河內越共方面指責尼克遜總統決心打越戰。

團組會總商華峨蘭雪 北台港香問訪 易貿資投進促

【本報訊】由雪蘭峨華商總會組成的訪問團，將於下月訪問香港、台北及台灣，旨在促進貿易與投資。



議會問顧級高與遜克尼 劃計軍美越南出撤訂擬

【美聯社華盛頓八日電】美國參議院今日對尼克遜總統提出的越南撤軍計劃提出質詢。

東華三院籌款大會

東華三院為社會福利服務，特將百載各項善果，端賴社會人士無私熱誠，作不斷之貢獻。始克有成。本年度籌款計劃，刻已全力推進中。有鑒於此，特訂於本月十八日舉行籌款大會。

徵求廠房

某大機構急徵約二千呎廠房，地點以新蒲崗、深水埗或紅磡區為合，有意者請詳列圖說，寄郵箱三〇六九洽。

新和天廈

樓上住宅全部售完 祇餘底層三間 下層舖位二十餘呎 適合：酒樓、餐室 仍照舊價 95折 欲購請速 洽：利安建築有限公司

成泰化纖整理有限公司

為適應目前日本針織業與歐美之需求，特設新廠以生產各種針織品。本公司設備完善，技術精良，產品銷路廣闊。

東華三院籌款大會

一九六九年十一月十八日舉行公演平劇「四郎探母」，本人樂意支持。請照下列指定事項辦理為荷。

一、認購入場券：每人一百元	二、認購入場券：每人五十元
三、認購入場券：每人三十元	四、認購入場券：每人二十元
五、認購入場券：每人十元	六、認購入場券：每人五元

美孚新邨住戶們 餐餐鮮菜鮮魚鮮肉

為方便美孚新邨住戶們購買日常鮮菜，美孚新邨特別向政府租用葵涌新橋底空地，建造一固定的蔬菜市場。每日皆有大量新鮮時菜供應；加上設在美孚新邨商場的肉食店、雜貨店、米舖和士多，美孚新邨住戶們獲得最高之食的享受。

招人投資 標準裝箱碼頭

本公司有洋泡吉地六萬平方呎，座落青洲，近該島渡輪碼頭，適合標準裝箱之用。有意投資者請向本公司洽詢。

聖誕台灣遊覽團

（即日開始報名，額滿即止） 十天豪華團\$1,700 九天旅遊團\$1,350 個別旅行，代辦出入境證 出發日期：1969年12月20、21、22、23、24、25、27、31日 1970年1月4、18日 發售環球經濟機票代辦世界各地旅遊手續 半島遊覽企業有限公司 九龍尖沙咀彌敦道808室，電話：K674083 K674084

伍卓琪 唐樓轉讓

香港仔大道中十號十樓唐樓一層，適宜，合意請電：二二〇二四

本行大批運到

各國手提式打字機 意大利高級 纖維掃把 出口批發 無任歡迎 志美行 余樂本行1104室德輔道中一〇七號

菲律賓大選

全國軍警戒備

政治暗殺治安不佳國人憂慮

總統府臨時提鉅款用途不明

(馬尼拉八日電)菲律賓總統府昨日宣佈，全國軍警將進入高度戒備狀態，以應付即將舉行的總統大選。總統府發言人表示，由於最近發生了多起政治暗殺案，治安狀況令人憂慮，因此決定採取此項措施。此外，總統府昨日還宣佈，將撥款一億比索，用於改善總統府的安全設施。然而，這項提鉅款用途不明，引起了公眾的廣泛關注。

北平蘇聯大使館

舉行國慶酒會

中共官員參加

(北平八日電)蘇聯駐北平大使館昨日舉行國慶酒會，招待北平各界人士。酒會由蘇聯大使主持，氣氛熱烈。據悉，中共官員也出席了酒會，並與蘇聯官員進行了廣泛的交談。

日本親中團體代表訪問北平

中共和平委員會參加

(北平八日電)日本親中團體代表團昨日訪問北平，並與中共和平委員會代表進行了會談。代表團成員表示，他們此行旨在加強日中兩國之間的友好關係，並促進兩國人民之間的相互了解。

僑外台投資額增加

今年十月七千萬美元

(中央社台北八日電)據僑務委員會統計，今年前十個月，僑外台投資額已達七千萬美元，較去年同期增長了百分之二十。這表明僑胞對祖國的投資興趣日益濃厚，也反映了祖國經濟建設的迅速發展。

中國席位、中共與聯合國

聯大與中國代表權

(中央社台北八日電)關於中國席位及中共與聯合國關係的問題，近日在國際社會引起了廣泛關注。中國政府一再重申，只有代表全中國人民的政府，才有資格代表中國參加聯合國。中共則主張，應根據「兩個中國」的原則，承認中共在聯合國的代表權。

中共與聯合國

中國代表權問題

(中央社台北八日電)中共與聯合國之間的關係，始終圍繞著中國代表權問題展開。中共認為，聯合國應承認其在中國的唯一合法地位，並驅逐蔣介石的偽代表。而聯合國則表示，目前尚無條件承認中共，因為其尚未符合加入聯合國的標準。

印度總理否認

聯印共自保

(新德里八日電)印度總理尼赫魯昨日在議會發表講話，否認了有關印度與中國關係的傳聞。他表示，印度政府將始終奉行獨立自主的外交政策，不會受到任何外部壓力。同時，他也強調了印度在維護自身安全方面的決心。

蘇加諾獲批准參加

元配女兒結婚典禮

(雅加達八日電)印尼總統蘇加諾昨日獲准參加其元配女兒的結婚典禮。這一消息引起了媒體的廣泛關注，因為蘇加諾總統的行程一向受到嚴格的保護。據悉，蘇加諾總統將在隨行人員的陪同下前往婚禮現場。

兩國中國及其他

（中央社台北八日電）關於中國代表權問題，近日在國際社會引起了廣泛關注。中國政府一再重申，只有代表全中國人民的政府，才有資格代表中國參加聯合國。中共則主張，應根據「兩個中國」的原則，承認中共在聯合國的代表權。此外，國際社會也對中國與周邊國家的關係表示關注，特別是在中印邊境地區發生的衝突。



尼克遜總統廣播全文

呼籲美國人全力支持

結束越南戰爭光榮和平

（華盛頓八日電）美國總統尼克遜昨日在電視上發表廣播演說，呼籲美國人民全力支持政府結束越南戰爭。他表示，美國將繼續與南越政府合作，直到實現和平為止。尼克遜強調，美國人民的支持是政府成功完成這一使命的關鍵。

日貿易促進會向中共表示謝意

(東京八日電)日本貿易促進會昨日向中國政府表示謝意，感謝其在促進日中貿易方面所做的努力。該會表示，日中貿易關係日益密切，對兩國經濟發展都產生了積極影響。同時，該會也呼籲中國政府進一步開放市場，以促進貿易的進一步發展。

蘇加諾獲批准參加元配女兒結婚典禮

(雅加達八日電)印尼總統蘇加諾昨日獲准參加其元配女兒的結婚典禮。這一消息引起了媒體的廣泛關注，因為蘇加諾總統的行程一向受到嚴格的保護。據悉，蘇加諾總統將在隨行人員的陪同下前往婚禮現場。

日防暴警察三千人

衝入北海道大學

與左派學生激戰

(東京八日電)日本警方昨日動用三千名防暴警察，衝入北海道大學校園，與左派學生發生激烈衝突。據悉，學生們在抗議活動中採取了暴力手段，導致多人受傷。警方表示，他們是為了恢復校園秩序而採取的必要措施。

政局不安暗殺事件增加

菲律賓大選展望

(馬尼拉八日電)菲律賓政局近日出現動盪，暗殺事件頻繁發生，給大選帶來了巨大壓力。分析人士認為，這種局勢將使大選過程充滿變數。同時，菲律賓人民對和平與穩定的渴望也日益強烈。

連串難題有待解決

(馬尼拉八日電)菲律賓大選面臨連串難題，包括選民安全、選舉公正性等問題。政府表示，將採取一切必要措施，確保大選順利進行。然而，反對黨則對政府的承諾表示懷疑，認為大選將無法真正反映民意。

西德考慮與蘇 簽訂防核條約

波昂政府承認兩個德國非即承認東德 西德基民黨提名基辛格任黨主席兩年

【美聯社西德柏林八日電】西德政府昨日宣佈，西德政府將與蘇聯簽訂防核條約，以確保德國境內之核子安全。此舉被視為西德政府承認兩個德國之第一步，而非立即承認東德。西德基民黨昨日亦宣佈，將提名基辛格為該黨主席，任期兩年。基辛格在聲明中表示，他將致力於德國之統一與和平。

外匯儲備減少 四十一億馬克

【美聯社柏林八日電】西德政府昨日公佈，西德之外匯儲備在過去三個月內，已減少四十一億馬克。此項數據顯示，西德之經濟狀況正處於嚴峻考驗。政府官員表示，將採取措施以穩定外匯儲備，並確保國家金融之安全。

換心專家申斥 南非右派政策

【美聯社約翰內斯堡八日電】一名南非之換心專家，昨日在國際會議上，對南非政府之右派政策表示強烈申斥。專家指出，政府之政策將導致社會之分裂與不穩定，並呼籲政府採取更為公平與包容之政策。

兩子爺窮沙胆 密謀暗殺總統

【美聯社倫敦八日電】兩名貧苦之沙丁尼亞人，因密謀暗殺英國總統而被捕。警方在他們的住所中，發現了暗殺計劃之相關文件與工具。目前，兩人已被控以謀殺罪，並面臨嚴刑峻法。

粉粹一次政變企圖 廿名嫌疑份子已遭政府逮捕

【美聯社倫敦八日電】英國政府昨日宣佈，已成功粉碎一次政變企圖，並逮捕了二十名涉嫌參與之份子。政府表示，此次行動是維護國家安全之必要舉措，並將對涉案人員進行嚴懲。

嬰兒食物 禁用糖精

【美聯社倫敦八日電】英國政府昨日宣佈，將禁止在嬰兒食物中使用糖精。政府官員表示，糖精對嬰兒之健康有害，且可能導致其他健康問題。此舉旨在保護嬰兒之健康，並確保其獲得安全之營養。



黎巴嫩總理卡拉米相閣

美泰協定無秘密 華府絕不承認派兵入泰國作戰

【美聯社華盛頓八日電】美國政府昨日宣佈，美泰協定中並無任何秘密條款。華府方面強調，美國絕不承認任何派兵入泰國作戰之舉，並表示將致力於通過外交途徑解決泰國之問題。

神祕客劫持阿根廷航機 飛鳥拉主要求政治庇護

【美聯社布宜諾斯艾利斯八日電】一架阿根廷之民航飛機，昨日在飛鳥拉上空被神祕客劫持。劫匪要求飛機飛往某地，並要求政府提供政治庇護。目前，飛機已在該地降落，劫匪正與當地當局進行談判。

親視月球內部 利用五項科學實驗

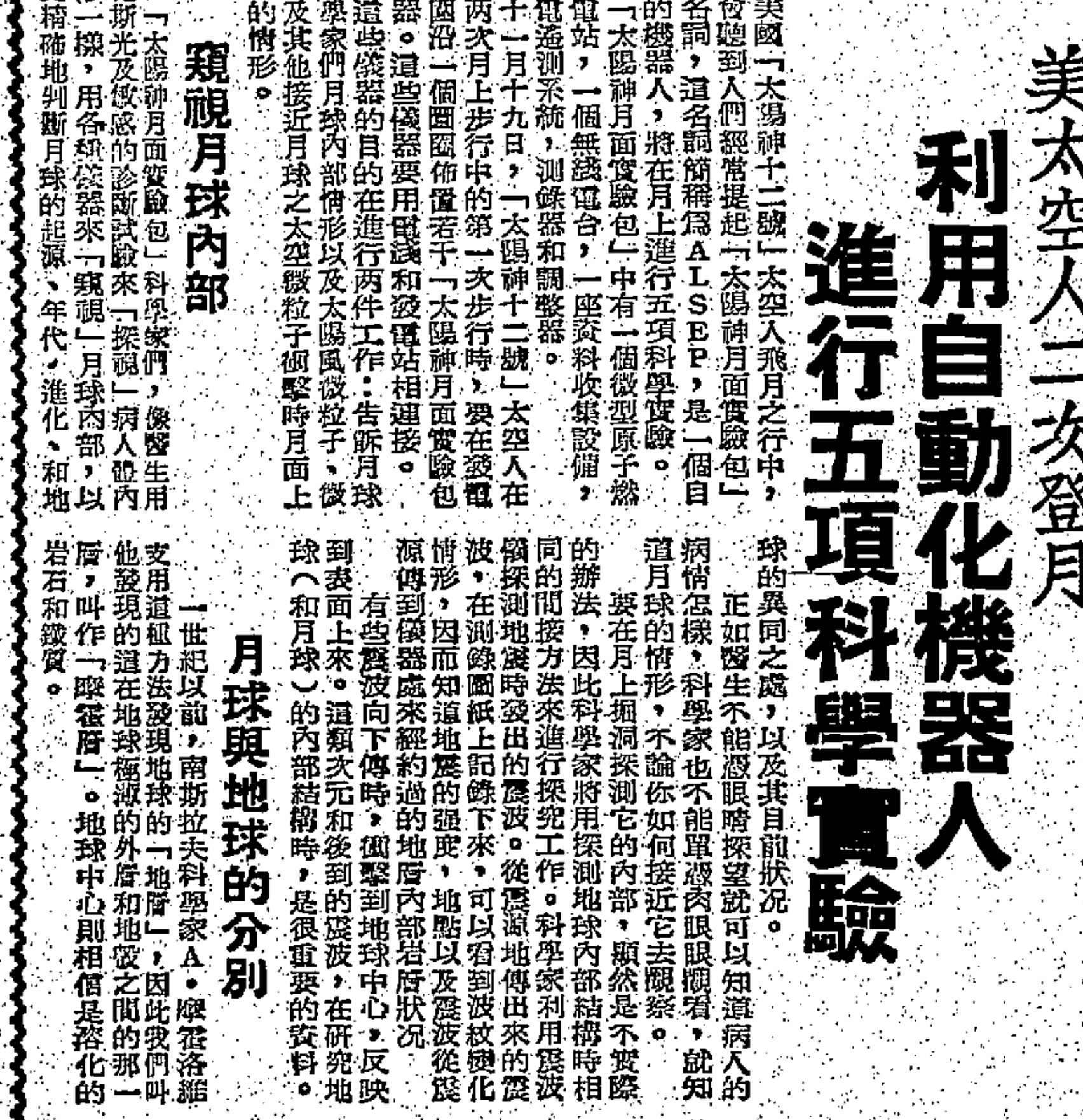
【美聯社華盛頓八日電】美國政府昨日宣佈，將利用五項科學實驗，以親視月球內部之結構。此項計劃旨在通過先進之科學技術，揭示月球之內部組成與演化過程，為人類之月球探索提供重要參考。

阿拉伯國家譴責美國 介入中東戰爭

【美聯社開羅八日電】阿拉伯國家聯盟昨日發表聲明，譴責美國介入中東戰爭。聲明指出，美國之行為違反了國際法，並呼籲美國立即停止干涉中東事務，以維護地區之和平與穩定。

西貢和尚又示威 要求結束越戰

【美聯社西貢八日電】西貢之和尚們昨日再次舉行示威活動，要求美國政府結束越南戰爭。示威者表示，戰爭給越南人民帶來了巨大之痛苦，並呼籲美國政府尊重越南人民之和平願望。



米蘭警察與快意車廠工人衝突

米蘭警察與快意車廠工人衝突 六日，被殺

【美聯社米蘭八日電】米蘭市昨日發生一起嚴重之衝突事件，米蘭警察與快意車廠工人發生衝突，導致六人死亡。警方表示，衝突發生在工廠附近，雙方均受傷。目前，警方正對事件進行調查，並呼籲雙方保持冷靜。

美蘇談判限制武器 引起西歐盟國疑慮

【美聯社華盛頓八日電】美國與蘇聯之間關於限制武器之談判，引起了西歐盟國之疑慮。西歐國家擔心，美蘇兩國之談判將導致其在歐洲之安全受到威脅，並呼籲美蘇兩國在談判中充分考慮盟國之利益。

不贊成蘇侵捷 將受法律制裁

【美聯社布拉格八日電】捷克政府昨日宣佈，將對任何不贊成蘇聯侵略捷克斯拉夫共和國之行為，採取嚴厲之法律制裁。政府表示，捷克斯拉夫人民將堅定地支持蘇聯，並維護國家之獨立與主權。

告警長部防國以 河運越橫如埃將

【美聯社開羅八日電】埃及政府昨日向以色列發出警告，稱以色列之軍事行動已威脅到埃及之安全。埃及政府表示，將採取必要之措施，以保護國家之領土完整與人民之安全。

西貢和尚又示威 要求結束越戰

【美聯社西貢八日電】西貢之和尚們昨日再次舉行示威活動，要求美國政府結束越南戰爭。示威者表示，戰爭給越南人民帶來了巨大之痛苦，並呼籲美國政府尊重越南人民之和平願望。

本港新聞

尖沙咀重慶大廈珠寶店巨竊

橫門鐵閘攔毀內部凌亂大批貨物失蹤
門前停有貨車可能用作掩蔽攔門入

械劫中區玉器工場兩疑犯

被控九罪地點均在中國
下次提堂將加控其他罪

城砦內破獲毒品

男子被控押候審

（新華社）警方接獲線報，本月七日突擊搜查，
 龍城碧老人街廿五號△天合，破獲一嫖娼聚賭
 機關，破獲嫌疑白粉四百包，在場一名中年男
 子，被控有罪，被帶返警署落案。昨經控中央裁判
 廳，法官以案情尚待偵查，拘控方請求將該
 男押候審訊。

澳門政府決定

今天除疫埠名

（澳門通訊）前清衛生總長傅利喇氏，在昨（二十八）日上午十一時召記者時表示，澳已於昨（二十八）日，未再有新症發生。本來可以宣佈除疫埠名，但前兩日（二十六、二十七）二天，仍然有兩宗新症，故暫不宣佈除疫埠名。而因前兩日（二十六、二十七）二天，仍然有兩宗新症，故暫不宣佈除疫埠名。而因前兩日（二十六、二十七）二天，仍然有兩宗新症，故暫不宣佈除疫埠名。

（澳門通訊）前清衛生總長傅利喇氏，在昨（二十八）日上午十一時召記者時表示，澳已於昨（二十八）日，未再有新症發生。本來可以宣佈除疫埠名，但前兩日（二十六、二十七）二天，仍然有兩宗新症，故暫不宣佈除疫埠名。而因前兩日（二十六、二十七）二天，仍然有兩宗新症，故暫不宣佈除疫埠名。

（澳門通訊）前清衛生總長傅利喇氏，在昨（二十八）日上午十一時召記者時表示，澳已於昨（二十八）日，未再有新症發生。本來可以宣佈除疫埠名，但前兩日（二十六、二十七）二天，仍然有兩宗新症，故暫不宣佈除疫埠名。而因前兩日（二十六、二十七）二天，仍然有兩宗新症，故暫不宣佈除疫埠名。

打巴女不認罪

准款保釋候審

卅五歲，同被控：十一月六日，在尖
吧內，打傷吧女王麗萍。

被控黑社會

六名青年押候審

(新旺社)六名青年身爲黑社會一頭腦，爲警方拘捕。昨日全港新聞報導，六名青年被控黑社會，法官判其押候審，以便警方調查。被告等由昨晚六時被拘捕，由警方押解回警署。

六名被告男子：(一)吳田，十五歲，工廠大，住龍公廟道；(二)...

花車華麗四美艷嬌

（特訊）旺角民政一切順利，劉志文謂中山遴選。爲增加散園，有人建議在途中，現正演三劇，每劇收影九球，貴村書上

客四十五元，參加

會舉辦

衆欣賞

坊會，以本區公
星期假日無處娛
由康樂部主陳堯
聘請音樂家星南

青年敬老服務活動

(國際社)由華盛頓政界及社會福利署駐華總領事官安排之老服務活動，今(九)日開始進行。

第一項之青年敬老服務，今日招待深水埗大坑東敬世老人院十餘人遊覽廟宇，當松仙閣，泰國漁村等處觀賞春光。

出發，駛經青山公路，乘松仙閣，泰國漁村等處觀賞春光。

信義宗會李瑞蓮及此等青年敬老小組，派出服務數十人，為老人送照。在旅途途中，青年將為老人講述故事，談及新近年建立。

並播唱樂小曲片，以娛老人，領會人間愛。

荃灣福來村傷人案

疑犯再提堂准千元保釋

(新報訊)荳蔻嶺村永福中四三號於十月廿八日發生一男一女被頭明打劫命案，一名中年婦人用力狂抓六、七刀。該女兒亦因家母而被傷右手指，同送醫院救治。警方接到消息，趕將受傷男子拘獲，並在現場檢出一柄染有血跡之鐵刀，疑是兇器。

昨(廿九)日，該名疑犯到署覆訊，控方請求判不准該疑犯保釋，並受禁錮三月以上，轉候至十二月間，報告延聘律師前來辯護。但該女氏以一千五百元現金保釋出外候訊，並乘車去了三日以上未返，故當廿九日，法庭准予該疑犯再提堂。

圖 划髮廠打傷看更

【本報訊】本月廿日深夜，一名匪徒闖入北角七姊妹一家假寐，將有妻兒在內，惟被看更員奮力反抗，蒙匪行劫不遂，老羞成怒，竟將妻兒毆至遍體鱗傷。事後，緝總騰探欲拘獲四名疑匪，昨午經判入獄。

(三)莊瑞林，十六歲，福建人，差役小工，住英界道；(四)莊世輝，二十歲，福建人，無職業，住春秧街宜安大厝。又名莊世輝，二十歲，福建人，無職業，住春秧街宜安大厝。控罪：(甲)項「毆打圍刺」罪名，同指控四名被告人，於本月六日，又於本月六日，毆打劉成昌，蓄意行劫。

[illegible]

燒竊積犯兩罪

半入獄廿四月

全部轍去，並且承認次宗控罪。被告係一積犯，前此先後犯有二十餘底，其中大部份與爆竊案有關。

風姐嘉菲轉向北行
呂台倖免正面威脅

五裡之潑悍勢態，於直向呂宋東北岸圍進途中，驟由西北西轉北偏北移指向環球沖繩島東南洋面。途程軌跡，一如乃姊「零齒

行則向盜程無變化，呂宋，台灣固可倖免威脅，亦不致東來窺伺。惟來往有關航線輪船，須注視。

天文台午夜發出有關警訊，截至是午十二時止，太平洋颶風

享受

得稱心如意的

公司
團聯系機
胎·榴阿
耶加達
坡·亞庇
金邊·馬

航空公

使爲國

100

[illegible]

本港新聞

秋季大馬票三三八七五號奪得頭獎逾百萬

【本報訊】秋季大馬票三三八七五號奪得頭獎，獎金逾一百萬元。該號於九月十一日開彩，由香港賽馬會主辦。頭獎獎金為一百零二萬二千二百元，二獎為三萬八千元，三獎為一萬八千元，四獎為一千元，五獎為五百元。此外，還有六獎至十獎，獎金分別為一百元、五十元、二十元、十元及五元。該次開彩，共有三萬三千八百七十五張票，總獎金為一百零二萬二千二百元。頭獎獎金由三三八七五號獨得，其餘獎金則由多張中獎票分得。開彩儀式於九月十一日晚上八時在賽馬會舉行，由主席主持，並有嘉賓出席。開彩結果如下：

獎等	獎金
頭獎	一百零二萬二千二百元
二獎	三萬八千元
三獎	一萬八千元
四獎	一千元
五獎	五百元
六獎	一百元
七獎	五十元
八獎	二十元
九獎	十元
十獎	五元

交通處宣佈變更德輔道中禁區

【本報訊】交通處宣佈，自九月九日起，德輔道中一段不准上落客貨。該段由德輔道中與德輔道西交界處起，至德輔道中與德輔道東交界處止。此舉旨在改善交通，減少交通阻塞。交通處表示，該段道路狹窄，車輛來往頻繁，上落客貨容易造成交通阻塞。自九月九日起，該段道路將實施禁上落客貨。凡有需要上落客貨的車輛，必須在指定地點上落客貨。交通處呼籲司機及乘客留意，並遵守交通規則。

今日起准小巴行駛

【本報訊】交通處宣佈，自九月九日起，小巴可在德輔道中一段行駛。該段由德輔道中與德輔道西交界處起，至德輔道中與德輔道東交界處止。此舉旨在改善交通，減少交通阻塞。交通處表示，該段道路狹窄，車輛來往頻繁，小巴行駛容易造成交通阻塞。自九月九日起，該段道路將實施禁小巴行駛。凡有小巴行駛的司機，必須在指定地點行駛。交通處呼籲司機及乘客留意，並遵守交通規則。

華德大廈水費立成會委理管

【本報訊】華德大廈水費立成會委理管，決解望可題問水食。該會表示，大廈水費長期以來一直由業主自行管理，現已成立水費立成會，負責管理大廈水費。該會表示，大廈水費長期以來一直由業主自行管理，現已成立水費立成會，負責管理大廈水費。該會表示，大廈水費長期以來一直由業主自行管理，現已成立水費立成會，負責管理大廈水費。

後備消防樂隊 今在維園演奏

【本報訊】後備消防樂隊，今在維園演奏。該樂隊由消防處後備隊員組成，將於今日下午二時在維多利亞公園舉行演奏。樂隊將演奏多首流行音樂，歡迎市民前往欣賞。消防處表示，後備消防樂隊的成立，旨在提高後備隊員的音樂水平，並為市民提供高質量的音樂表演。

悼念大戰捐軀者 紀念碑前有儀式

【本報訊】悼念大戰捐軀者，紀念碑前有儀式。該儀式將於今日下午二時在紀念碑前舉行，由有關部門主持。儀式旨在悼念在二戰中捐軀的華裔人士，並表彰他們的英勇事蹟。參加儀式的有政府官員、軍人及市民代表。儀式結束後，將舉行獻花儀式，並播放有關二戰的紀錄片。

股市上升已達頂點

【本報訊】股市上升已達頂點，審慎考慮股票前途勿瘋狂搶購。該報指出，香港股市在過去一段時間內持續上升，目前已達至高位。投資者應保持審慎，不宜盲目追高。報章建議投資者應根據自己的風險承受能力，合理配置資產。報章並提醒投資者，股市存在波動，投資應以長遠為懷。

美化中央市場外觀

【本報訊】美化中央市場外觀，更添兩小斜路便利單車上落。該報指出，中央市場外觀美化工程已告一段落。市場外觀已焕然一新，更添兩小斜路，方便單車上落。市場管理處表示，美化工程旨在提升市場形象，並為市民提供更便利的購物環境。市場管理處並表示，兩小斜路的設置，將有效解決單車上落困難的問題。

飛幫一死 三傷

【本報訊】飛幫一死，三傷。警方表示，一名飛幫成員在街頭被槍殺，另有三人受傷。警方正在調查此案。警方表示，死者為一名三十歲男子，在街頭被槍殺。傷者為三名男子，其中一人傷勢嚴重。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

工廠業主濫加租 嚴重損壞工業繁榮

【本報訊】工廠業主濫加租，嚴重損壞工業繁榮。政府呼籲工廠業主合理加租，並加強對工業區的監管。政府表示，工廠業主濫加租，將嚴重影響工業生產，並導致工廠倒閉。政府呼籲工廠業主應合理加租，並加強對工業區的監管。政府並表示，將採取措施，防止工廠業主濫加租。

三傷 飛幫一死

【本報訊】三傷，飛幫一死。警方表示，一名飛幫成員在街頭被槍殺，另有三人受傷。警方正在調查此案。警方表示，死者為一名三十歲男子，在街頭被槍殺。傷者為三名男子，其中一人傷勢嚴重。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

明晚七時起開放

【本報訊】明晚七時起開放，有足籃球場及花園。該報指出，某處將於明晚七時起開放，供市民使用。該處設有足籃球場及花園，歡迎市民前往使用。有關部門表示，開放時間為每晚七時至十一時。市民可前往該處使用，並享受戶外運動的樂趣。

飛幫一死 三傷

【本報訊】飛幫一死，三傷。警方表示，一名飛幫成員在街頭被槍殺，另有三人受傷。警方正在調查此案。警方表示，死者為一名三十歲男子，在街頭被槍殺。傷者為三名男子，其中一人傷勢嚴重。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

中共釋出日僑商 五人來港即日飛返東京

【本報訊】中共釋出日僑商，五人來港即日飛返東京。該報指出，五名日僑商在中共被關押後，現已獲釋。五人於昨日抵達香港，並即日飛返東京。有關方面表示，這五名日僑商在中共期間，曾受到不公正待遇。現已獲釋後，五人表示將回東京繼續工作。

涉嫌暴力行劫兩男 兩男子被捕檢控今提堂

【本報訊】涉嫌暴力行劫兩男，兩男子被捕檢控今提堂。警方表示，兩名男子涉嫌暴力行劫，現已被捕。兩名男子將於今日提堂。警方表示，兩名男子於昨日在街頭行劫，搶走一名市民的錢包。兩名男子在逃離現場時，被警方攔截並逮捕。警方並表示，兩名男子在提堂時，將面臨暴力行劫的指控。

尖沙咀住戶失竊 總值五千六百元

【本報訊】尖沙咀住戶失竊，總值五千六百元。警方表示，一名住戶在尖沙咀寓所失竊，損失財物總值五千六百元。警方正在調查此案。警方表示，失竊發生於昨日凌晨，當時住戶正在睡覺。賊人趁其不備，闖入寓所，搶走財物。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

印僑今起過新年

【本報訊】印僑今起過新年，慶祝活動豐富多彩。該報指出，印僑將於今日開始慶祝新年。慶祝活動包括舞龍舞獅、放鞭炮等。印僑社區表示，慶祝活動旨在增進社區團結，並為市民提供歡樂的節日氣氛。印僑社區並表示，將舉辦多項慶祝活動，歡迎市民參加。

珠寶行失 巨值鑽戒

【本報訊】珠寶行失，巨值鑽戒。警方表示，一家珠寶行失竊，損失價值連城的鑽戒。警方正在調查此案。警方表示，失竊發生於昨日，珠寶行內存放有多枚價值連城的鑽戒。賊人趁機闖入珠寶行，搶走鑽戒。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

飛幫一死 三傷

【本報訊】飛幫一死，三傷。警方表示，一名飛幫成員在街頭被槍殺，另有三人受傷。警方正在調查此案。警方表示，死者為一名三十歲男子，在街頭被槍殺。傷者為三名男子，其中一人傷勢嚴重。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

飛幫一死 三傷

【本報訊】飛幫一死，三傷。警方表示，一名飛幫成員在街頭被槍殺，另有三人受傷。警方正在調查此案。警方表示，死者為一名三十歲男子，在街頭被槍殺。傷者為三名男子，其中一人傷勢嚴重。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

中共釋出日僑商 五人來港即日飛返東京

【本報訊】中共釋出日僑商，五人來港即日飛返東京。該報指出，五名日僑商在中共被關押後，現已獲釋。五人於昨日抵達香港，並即日飛返東京。有關方面表示，這五名日僑商在中共期間，曾受到不公正待遇。現已獲釋後，五人表示將回東京繼續工作。

涉嫌暴力行劫兩男 兩男子被捕檢控今提堂

【本報訊】涉嫌暴力行劫兩男，兩男子被捕檢控今提堂。警方表示，兩名男子涉嫌暴力行劫，現已被捕。兩名男子將於今日提堂。警方表示，兩名男子於昨日在街頭行劫，搶走一名市民的錢包。兩名男子在逃離現場時，被警方攔截並逮捕。警方並表示，兩名男子在提堂時，將面臨暴力行劫的指控。

尖沙咀住戶失竊 總值五千六百元

【本報訊】尖沙咀住戶失竊，總值五千六百元。警方表示，一名住戶在尖沙咀寓所失竊，損失財物總值五千六百元。警方正在調查此案。警方表示，失竊發生於昨日凌晨，當時住戶正在睡覺。賊人趁其不備，闖入寓所，搶走財物。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

印僑今起過新年

【本報訊】印僑今起過新年，慶祝活動豐富多彩。該報指出，印僑將於今日開始慶祝新年。慶祝活動包括舞龍舞獅、放鞭炮等。印僑社區表示，慶祝活動旨在增進社區團結，並為市民提供歡樂的節日氣氛。印僑社區並表示，將舉辦多項慶祝活動，歡迎市民參加。

珠寶行失 巨值鑽戒

【本報訊】珠寶行失，巨值鑽戒。警方表示，一家珠寶行失竊，損失價值連城的鑽戒。警方正在調查此案。警方表示，失竊發生於昨日，珠寶行內存放有多枚價值連城的鑽戒。賊人趁機闖入珠寶行，搶走鑽戒。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

飛幫一死 三傷

【本報訊】飛幫一死，三傷。警方表示，一名飛幫成員在街頭被槍殺，另有三人受傷。警方正在調查此案。警方表示，死者為一名三十歲男子，在街頭被槍殺。傷者為三名男子，其中一人傷勢嚴重。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

飛幫一死 三傷

【本報訊】飛幫一死，三傷。警方表示，一名飛幫成員在街頭被槍殺，另有三人受傷。警方正在調查此案。警方表示，死者為一名三十歲男子，在街頭被槍殺。傷者為三名男子，其中一人傷勢嚴重。警方呼籲市民提供線索，協助破案。



請欣賞

聞名國際之歌星湯鍾士

今晚十時十五分在無線電視

翡翠台演唱名曲

本節目逢星期日晚十時十五分

在翡翠台播映

英國 牛津牌 橙皮占

品質上乘 有助消化

美國萊米產品有限公司



英國 牛津牌 橙皮占

品質上乘 有助消化

美國萊米產品有限公司

四年內逾百艘新漁船



體育

甲組足球聯賽好戲

怡和出擊二元朗

九巴巧逢電話

兩場甲組均於三時三刻開波

甲組足球聯賽自開打以來，頗受各界人士之歡迎，昨晚兩場比賽，尤為精彩。怡和對元朗，九巴對電話，兩場比賽均於三時三刻開波。怡和隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗元朗隊。九巴隊則以三比零擊敗電話隊。兩場比賽均吸引了大量觀眾到場觀看。

二屆香港專上學生水運會

香港大學囊奪三項團體錦標

麥年豐獲德一獎男女個人冠軍

二屆香港專上學生水運會，昨日在九龍灣舉行閉幕禮。香港大學在團體項目中表現優異，奪得三項錦標。在個人項目中，麥年豐獲得德一獎男女個人冠軍。閉幕禮上，大會主席致辭，讚揚參賽選手在比賽中展現出的體育精神和團隊合作。



華人足球總會昨晚舉行會員大會，會中通過多項決議案。

南華全港硬網賽

昨天各場戰果

項目	組別	對陣	戰果
男子網球	單打	李國權 vs 陳國權	二比一
	雙打	李國權/陳國權 vs 張國權/林國權	二比一
	單打	張國權 vs 林國權	二比一
	雙打	張國權/林國權 vs 李國權/陳國權	二比一
女子網球	單打	張國權 vs 林國權	二比一
	雙打	張國權/林國權 vs 李國權/陳國權	二比一
	單打	李國權 vs 陳國權	二比一
	雙打	李國權/陳國權 vs 張國權/林國權	二比一

十項兵兵錦標賽

今晚有五十場

十項兵兵錦標賽，今晚在九龍灣舉行。今晚共有五十場比賽，包括男子和女子組別的各項比賽。比賽競爭激烈，預料將有精彩的對決。



花墟甲組足球聯賽，三比二星島擊敗警察。

星島昨擊敗警察

三比二星島擊敗警察

花墟甲組足球聯賽，昨晚在九龍灣舉行。星島隊在比賽中表現出色，最終以三比二擊敗警察隊。比賽過程非常激烈，雙方都展現出了高超的球技。

昨晚的足球比賽吸引了大量觀眾到場觀看。星島隊在比賽中展現出了強大的實力，最終以三比二擊敗警察隊。這場比賽被認為是昨晚比賽中的一大看點。

柔佛門同學會

慶祝先師聖誕

柔佛門同學會，昨晚在九龍灣舉行慶祝先師聖誕活動。活動內容豐富多彩，包括文藝表演、遊戲競賽等。同學們在歡快的氣氛中慶祝了先師聖誕。

劉倫焯不滿教練

本屆實行掛波鞋

劉倫焯在比賽中表現不佳，對教練的指導表示不滿。他認為教練的指導方式不科學，導致他在比賽中發揮失常。劉倫焯表示，他將在下屆比賽中證明自己的實力。

電話自感降班危機四伏

今天劉添復出力援九巴

電話隊在比賽中表現不佳，面臨降班危機。劉添復在比賽中出力援九巴，幫助九巴隊取得勝利。劉添復的表現得到了隊友的認可。

華僑晚報馬經貼士

貼中升寶兩冷門馬

華僑晚報馬經貼士，貼中升寶兩冷門馬。貼士指出，這兩匹馬在比賽中表現出色，值得投資者關注。貼士還提供了一些其他的馬經資訊。

賽比球籃杯望若

獎頒持主源心何

籃球比賽即將舉行，主辦單位表示將頒發獎金給獲勝隊伍。主辦單位表示，他們希望通過舉辦這項比賽，能夠激發廣大市民對籃球的興趣。

關萬百破金益公

多款捐小大日連

公益金籌款活動，多款捐款，連日來共籌得數萬元。公益金表示，他們將把這筆錢用於支持各項社會福利事業。

韓航明日酒會

祝開航兩新綫

韓國航空公司將於明日舉行酒會，慶祝新航線開航。韓國航空公司表示，他們將為廣大乘客提供更高質量的服務。

廣東東一段

改為單程路

廣東東一段道路，將改為單程路，以改善交通狀況。有關部門表示，這項措施將有助於減少交通擁堵。

尖沙咀街坊會

設廣告美術新班

尖沙咀街坊會將開設廣告美術新班，歡迎報名。街坊會表示，他們希望通過開設這項課程，能夠提高街坊們的藝術素養。

簡老八預測

第一場	W	成	豐	琴	池
第二場	W	龍	意	有	利
第三場	W	龍	意	有	利
第四場	W	龍	意	有	利
第五場	W	龍	意	有	利
第六場	W	龍	意	有	利

華僑晚報馬經貼士

貼中升寶兩冷門馬

除中當日馬賽，頭馬六號，九號仔當日升寶貼中，簡老八預測，兩位兩場。要應最貼士貼中連位三場，頭馬五號，包括派彩八十八元九角之一「寧靜」，有圖為證。



新界版

東涌 籲請 改善 水利

農村生活有賴充足灌溉

【本報訊】東涌區農會主席郭惠康，日前接見本報記者，談及東涌區農會，向政府提出改善水利，以利農民生計。郭主席指出，東涌區農會，自成立以來，一直致力於改善區內農民生計，其中最重要的一項，便是改善水利。他指出，東涌區農會，曾多次向政府提出改善水利，但一直未有進展。他認為，政府應重視農民生計，改善水利，以利農民生計。他呼籲政府，應撥款改善東涌區水利，以利農民生計。

大澳請建漁村 放寬農地設廠

離島各村盼設公廁電話街燈

【本報訊】大澳居民，日前向政府提出，請在大澳興建漁村，並放寬農地，以利農民生計。大澳居民指出，大澳區內，目前缺乏漁村，農民生活極其不便。他們希望政府，能撥款在大澳興建漁村，並放寬農地，以利農民生計。此外，他們還希望政府，能撥款在大澳興建公廁、電話及街燈，以利農民生計。

社青聯灣荃 議常健保講 會委務服出推

各界代表出席

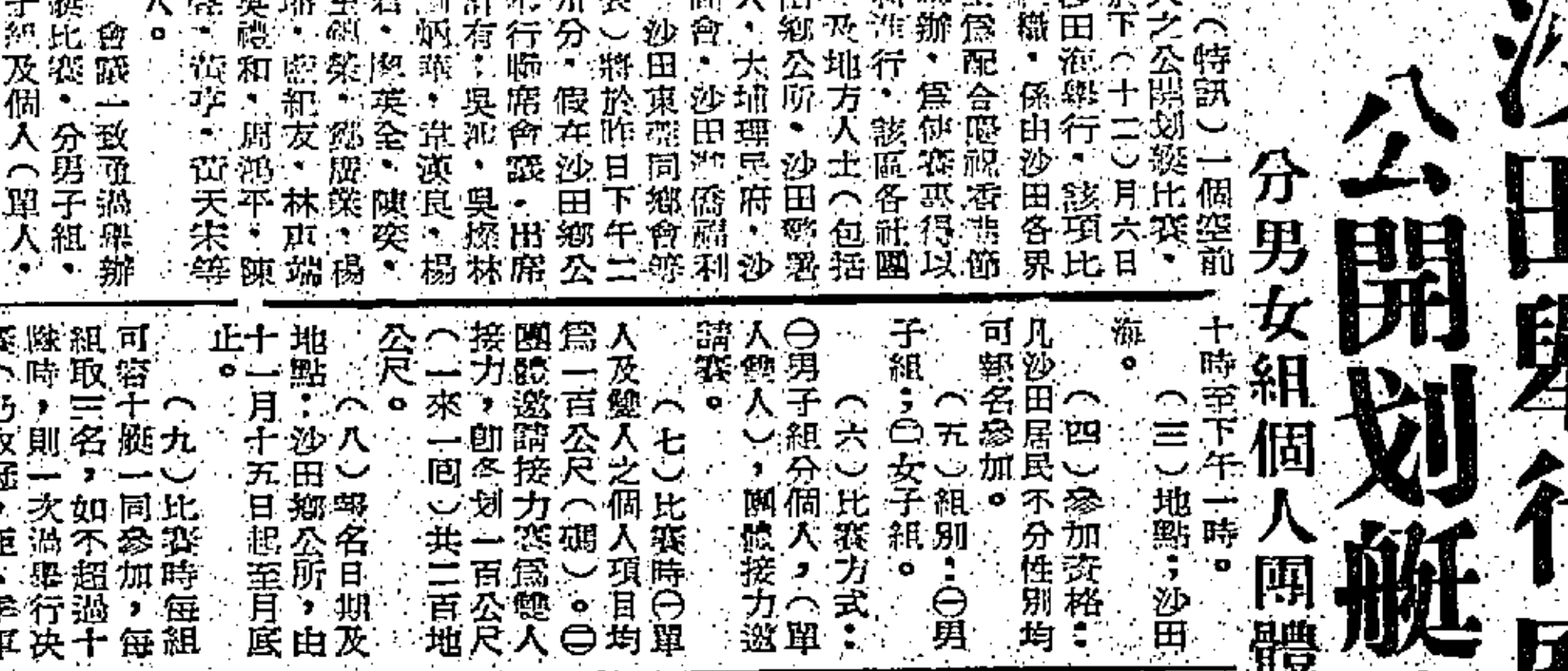
【本報訊】荃灣區青年聯誼會，日前舉行常務委員會會議，由主席主持，出席者有各界代表。會議中，主席報告了聯誼會的工作，並討論了有關改善農民生計的建議。主席表示，聯誼會將繼續致力於改善農民生計，並呼籲各界人士，能支持聯誼會的工作。



沙田舉行盛大 公開划艇比賽

慶祝香港節決搭大牌樓

【本報訊】沙田區各界，日前舉行盛大公開划艇比賽，以慶祝香港節。比賽中，多名划艇隊員，在沙田區內的水域，進行了激烈的比賽。此外，沙田區各界，還決定在沙田區內，興建大牌樓，以慶祝香港節。



沙田舉行盛大 公開划艇比賽

沙田舉行盛大 公開划艇比賽

【本報訊】沙田區各界，日前舉行盛大公開划艇比賽，以慶祝香港節。比賽中，多名划艇隊員，在沙田區內的水域，進行了激烈的比賽。此外，沙田區各界，還決定在沙田區內，興建大牌樓，以慶祝香港節。



沙田舉行盛大 公開划艇比賽

沙田舉行盛大 公開划艇比賽

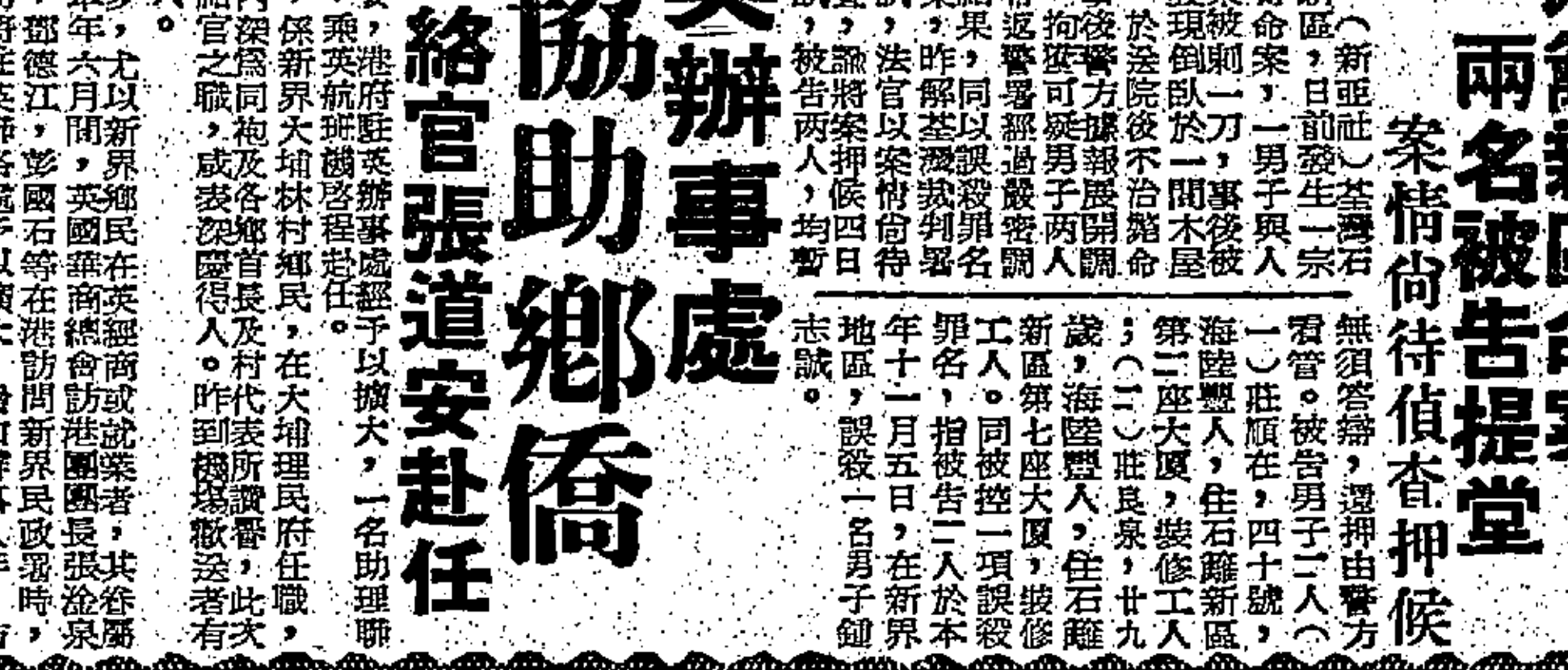
【本報訊】沙田區各界，日前舉行盛大公開划艇比賽，以慶祝香港節。比賽中，多名划艇隊員，在沙田區內的水域，進行了激烈的比賽。此外，沙田區各界，還決定在沙田區內，興建大牌樓，以慶祝香港節。



沙田舉行盛大 公開划艇比賽

沙田舉行盛大 公開划艇比賽

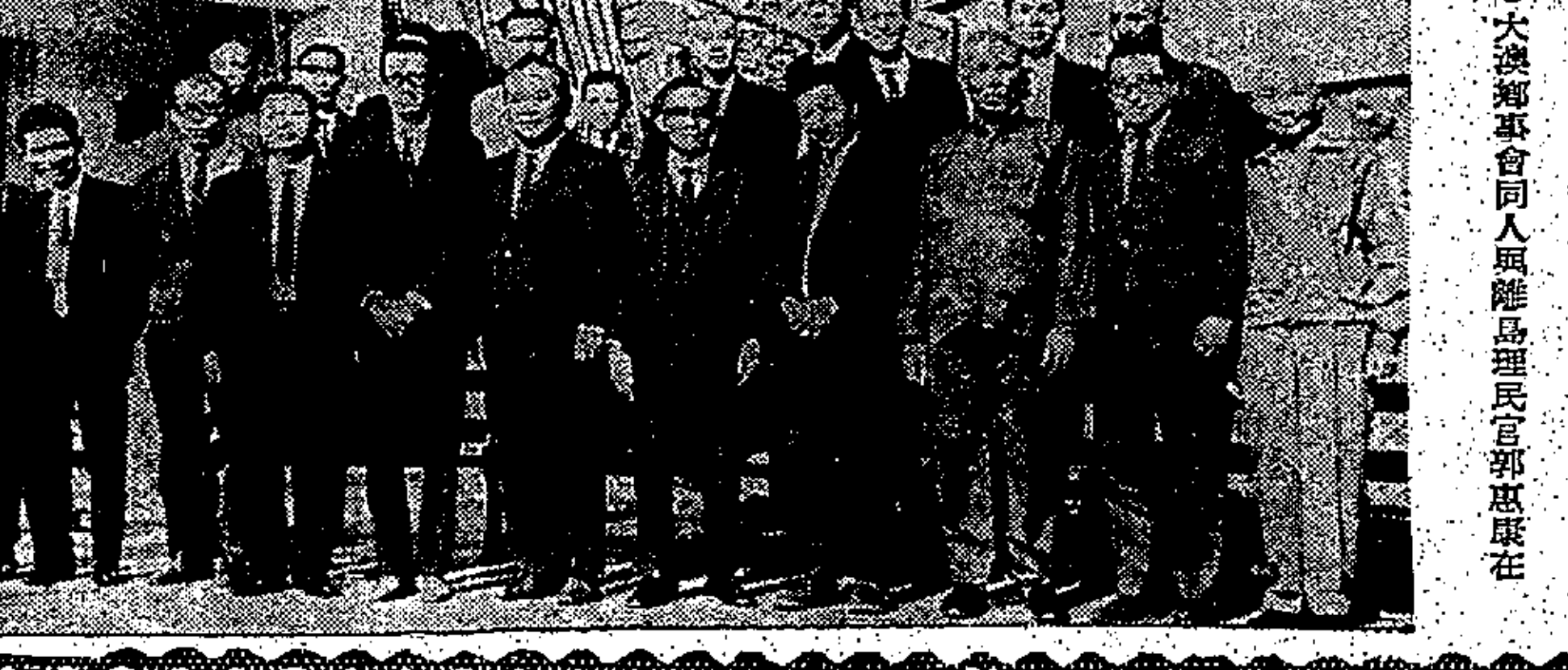
【本報訊】沙田區各界，日前舉行盛大公開划艇比賽，以慶祝香港節。比賽中，多名划艇隊員，在沙田區內的水域，進行了激烈的比賽。此外，沙田區各界，還決定在沙田區內，興建大牌樓，以慶祝香港節。



沙田舉行盛大 公開划艇比賽

沙田舉行盛大 公開划艇比賽

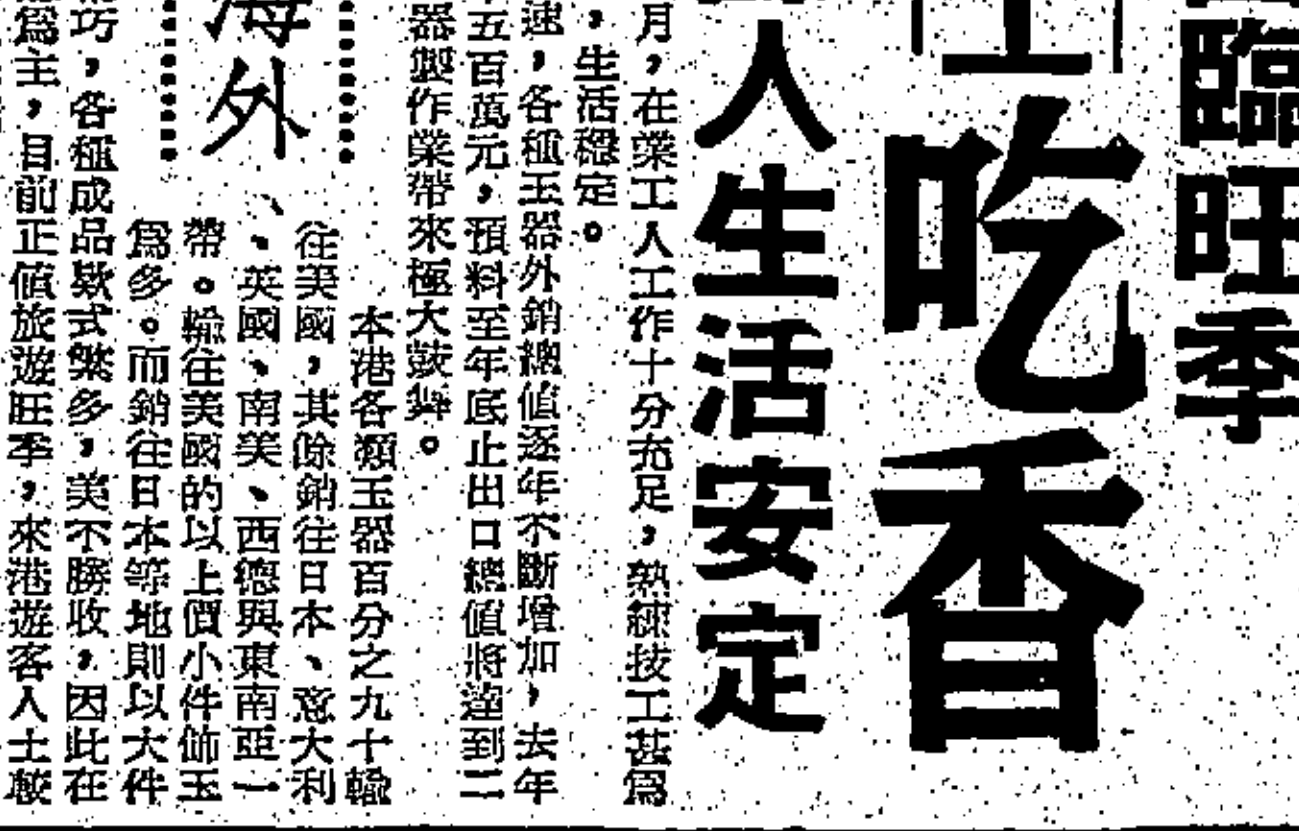
【本報訊】沙田區各界，日前舉行盛大公開划艇比賽，以慶祝香港節。比賽中，多名划艇隊員，在沙田區內的水域，進行了激烈的比賽。此外，沙田區各界，還決定在沙田區內，興建大牌樓，以慶祝香港節。



沙田舉行盛大 公開划艇比賽

沙田舉行盛大 公開划艇比賽

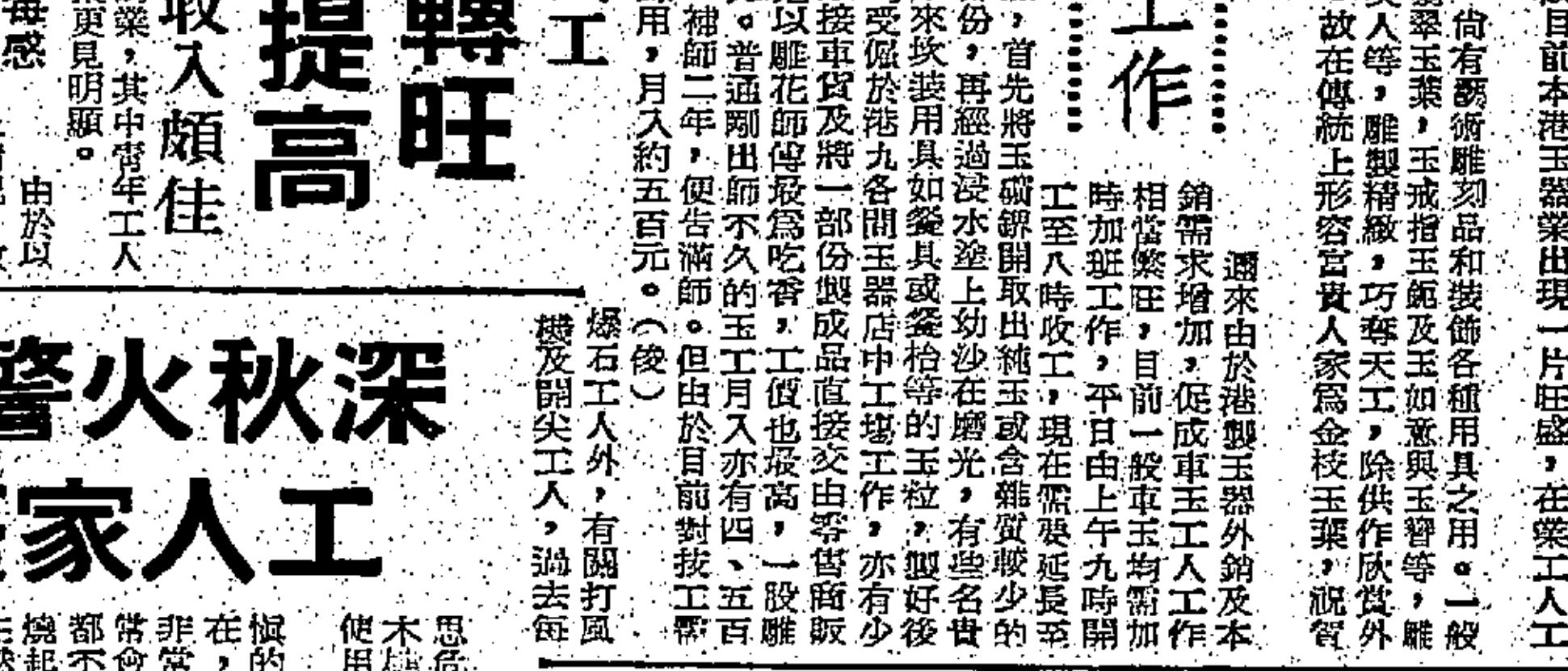
【本報訊】沙田區各界，日前舉行盛大公開划艇比賽，以慶祝香港節。比賽中，多名划艇隊員，在沙田區內的水域，進行了激烈的比賽。此外，沙田區各界，還決定在沙田區內，興建大牌樓，以慶祝香港節。



沙田舉行盛大 公開划艇比賽

沙田舉行盛大 公開划艇比賽

【本報訊】沙田區各界，日前舉行盛大公開划艇比賽，以慶祝香港節。比賽中，多名划艇隊員，在沙田區內的水域，進行了激烈的比賽。此外，沙田區各界，還決定在沙田區內，興建大牌樓，以慶祝香港節。



沙田舉行盛大 公開划艇比賽

沙田舉行盛大 公開划艇比賽

【本報訊】沙田區各界，日前舉行盛大公開划艇比賽，以慶祝香港節。比賽中，多名划艇隊員，在沙田區內的水域，進行了激烈的比賽。此外，沙田區各界，還決定在沙田區內，興建大牌樓，以慶祝香港節。



沙田舉行盛大 公開划艇比賽

沙田舉行盛大 公開划艇比賽

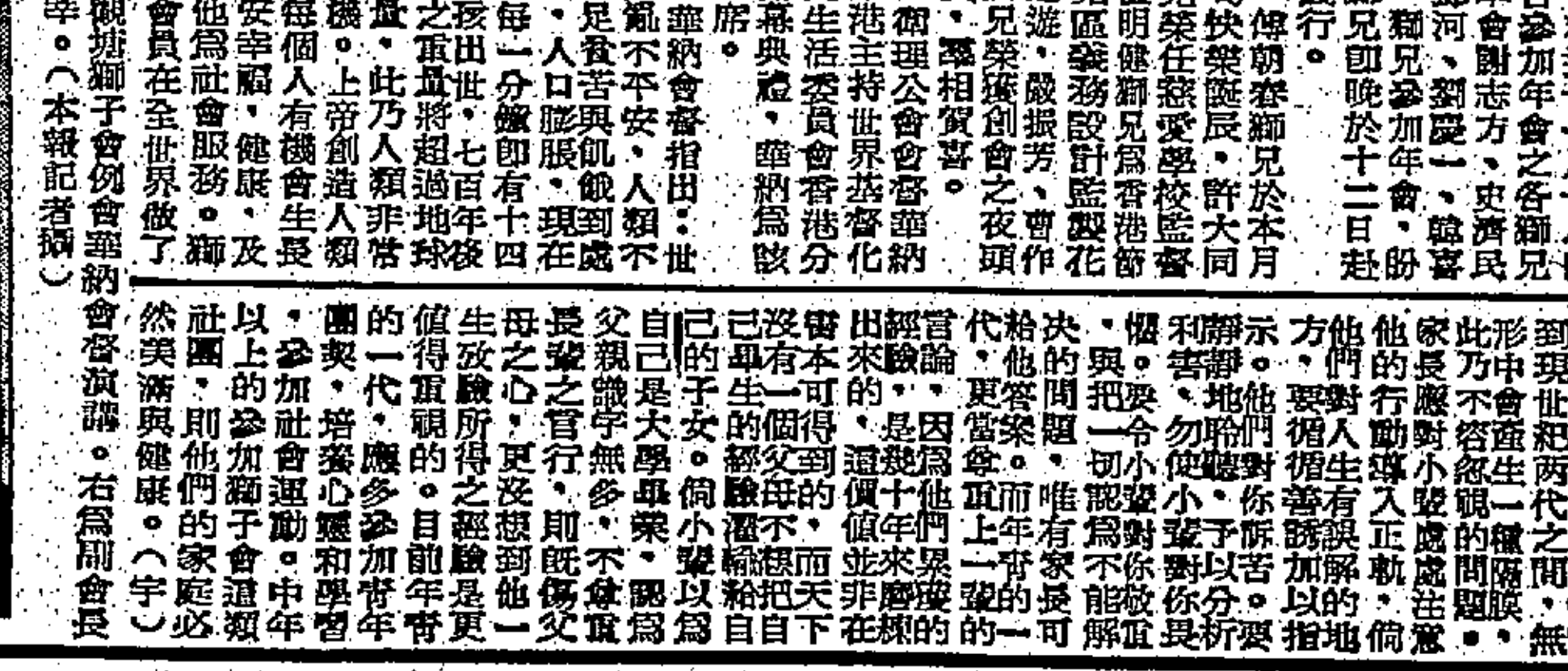
【本報訊】沙田區各界，日前舉行盛大公開划艇比賽，以慶祝香港節。比賽中，多名划艇隊員，在沙田區內的水域，進行了激烈的比賽。此外，沙田區各界，還決定在沙田區內，興建大牌樓，以慶祝香港節。



沙田舉行盛大 公開划艇比賽

沙田舉行盛大 公開划艇比賽

【本報訊】沙田區各界，日前舉行盛大公開划艇比賽，以慶祝香港節。比賽中，多名划艇隊員，在沙田區內的水域，進行了激烈的比賽。此外，沙田區各界，還決定在沙田區內，興建大牌樓，以慶祝香港節。



沙田舉行盛大 公開划艇比賽

沙田舉行盛大 公開划艇比賽

【本報訊】沙田區各界，日前舉行盛大公開划艇比賽，以慶祝香港節。比賽中，多名划艇隊員，在沙田區內的水域，進行了激烈的比賽。此外，沙田區各界，還決定在沙田區內，興建大牌樓，以慶祝香港節。



沙田舉行盛大 公開划艇比賽

沙田舉行盛大 公開划艇比賽

【本報訊】沙田區各界，日前舉行盛大公開划艇比賽，以慶祝香港節。比賽中，多名划艇隊員，在沙田區內的水域，進行了激烈的比賽。此外，沙田區各界，還決定在沙田區內，興建大牌樓，以慶祝香港節。

[illegible]

金羽主編

鄭棣池節節搶先

廣東讓賽足水越跑越長爆冷

[illegible][illegible]

第二場，報名十六員。黃田十四員，時運、廿四員^(一)，五十九員^(二)（宋殿臣、彭四砂）。

① 鍾軍勝莊臣、張清萬位，並重勝李勝二人同領位，第四員為鐵鏡子手。

(名次) (原名)

首名 ③金榮祿
次名 ②劉國
三名 ④聖龍
四名 關勝仁

獨勝彩銀四百元三角，
位置彩銀首名一元九角，次名六元九角，三名七元。

進位員⑤全榮發敬啟明絕彩銀一百七十四員，特將票價名八元九九〇號連銀八百八十員廿五員半。
次名七元九號彩銀二百五十員三。三名九元八七七號彩銀一千六百六十二員。
又陳獎十個(每得獎金一百元)號碼如下：
七一、一四三、六六三、三三八八
四二六、一三四六、六〇〇、五六八四
四二六、一三四六、六〇〇、五六八四

錄。(註)是場爲秋季大馬賽形影，中獎銀獨六。

第四場

第九班，每場半哩(一四〇碼)連十秒，卅五秒。第一分一〇秒，實出九秒，時速廿六秒。

冠軍勝亞車福順馬位，亞車勝李軍三馬位。

第四名原助騎(香港土)。

(名次)

第一名	雙辣	(騎師)
第二名	綠綠	鄧錦池
第三名	綠綠	鄧錦池
第四名	綠綠	鄧錦池

銀獎銀七元九角，位置銀首名五元九角六分，連位銀(一)雙辣銀銀獎銀三十五元。

連位銀(二)雙辣銀銀獎銀三十三元。

獲獎首名九元四角銀銀三十三元。

次名九元七角銀銀六十六元，三名七元五角銀銀三十三元。

入四獎：六個，每得獎金一百元。號朝朝四

厲詠賢，及後，又生
 (第三場)第二班
 有利，娶美倫賢，在戲
 時，攜妻歸出，有宗棠
 被問話，並君縣簿司
 繼讀戲時，至過終場上
 (第六場)第九班
 馬房驚時，突然在左邊
 獻策，戲置戲步，事後
 因飛馬(馬飛飛)在
 手邊，而被問話，馬會
 式動馬以免跌及前領
 (第七場)第八班
 學戲驚氣，且在夜路時
 獲後抽取下列各戲之提
 、擊蹄、出術、威嚇。

[illegible]

(新旺社)昨日啓
、五八場事，並無懸
、有作出檢討，並無
練之外，其餘各場頭
茲將有拉波所發佈之
(第二場)第四匹
彼即站起頭頂，以致
用鞭鞭打過甚，繼而
，後來，樂德因受風
子飲到傳訊，由我

周肅最後，受新道長郭雲英接後，對於第二、四兩別墅外生事，不列於例。只有第二、三、六、七兩別墅被罰禁錮，但郭子猷則受警告。八、九兩別墅，除被罰禁錮外，均要口米，跑第二而要驗口外者，則有錢者三錢，無錢者二錢，如錄如下：

後錄計：○七、○由出馬八陣，滄海光，策領寶於出園去取勝寶，郭子猷、策領者，轉向直路時，因又再回，到許崇德所之全家聚，轉向內橫路時，又再回，使陳德仁所之至驛受鎖連，被後者君未相告，使變態於直路時直直，結果受罰而

入應票五張，一得四元，百元，一得四元如下：
六三〇，八二四，九〇八，八二四，一六五二。

第六場 第四號「路一睡」，一七一碼，時過十秒三，牌名馬三十一分，零四秒，十四秒七秒二，分五十四秒，未發廿六秒，一分廿七秒二。

冠軍勝車一馬四號，車軍勝季軍一馬四號，第四名及第五名（總錄表）

（各名次）（馬名）（馬房）（替騎）

第一名 寶源 寶源 寶源
第二名 寶源 寶源 寶源
第三名 寶源 寶源 寶源
第四名 寶源 寶源 寶源
第五名 寶源 寶源 寶源
第六名 寶源 寶源 寶源
第七名 寶源 寶源 寶源
第八名 寶源 寶源 寶源
第九名 寶源 寶源 寶源
第十名 寶源 寶源 寶源

足水贏得廣東讓賽錦標，馬主為
獎時，與馬會董事合照之鏡頭。

個獎彩銀廿七元六角。
 位獎彩銀壹百七十七元，次百七十一元一角，三名九十六元。
 搖獎票之高低與出號數五十五元。
 連尾票各四一八七號，總彩銀九千六百六十元。
 次名一三三〇元，總彩銀一千七百五十元，三元八八七號，總彩銀一千三百八十元。
 入獎八個，得獎金壹百元。總號如下：
 一七、一八、一九、二〇、二一、二二、二三、二四、二五、二六、二七、二八、二九、三〇、三一、三二、三三、三四、三五、三六、三七、三八、三九、四〇、四一、四二、四三、四四、四五、四六、四七、四八、四九、五〇、五一、五二、五三、五四、五五、五六、五七、五八、五九、六〇、六一、六二、六三、六四、六五、六六、六七、六八、六九、七〇、七一、七二、七三、七四、七五、七六、七七、七八、七九、八〇、八一、八二、八三、八四、八五、八六、八七、八八、八九、九〇、九一、九二、九三、九四、九五、九六、九七、九八、九九、一〇〇。
 第二場，隨號半壓（七〇碼）連秒，廿四碼，一名五十三元，二名四十四元，三名四十三元，四名四十二元，五名四十一元，六名四十元，七名三十九元，八名三十八元，九名三十七元，十名三十六元，十一名三十五元，十二名三十四元，十三名三十三元，十四名三十二元，十五名三十一元，十六名三十元，十七名二十九元，十八名二十八元，十九名二十七元，二十名二十六元，二十一名二十五元，二十二名二十四元，二十三名二十三元，二十四名二十二元，二十五名二十一元，二十六名二十元，二十七名十九元，二十八名十八元，二十九名十七元，三十名十六元，三十一名十五元，三十二名十四元，三十三名十三元，三十四名十二元，三十五名十一元，三十六名十元，三十七名九元，三十八名八元，三十九名七元，四十名六元，四十一名五元，四十二名四元，四十三名三元，四十四名二元，四十五名一元，四十六名零元，四十七名零元，四十八名零元，四十九名零元，五十名零元。
 蘇澤榮君，圖是煩

投注再創新紀錄

【新亞社】昨日賽馬大場大戲，與投注數字均創紀錄，正色如假包換「丁財兩旺」，新公局共四千名，另與賽券合共，馬九千名，三部總獎，合共銀一百萬，銀牌銀額出六千零一十二枚，成為一項新紀錄。

投注方面，銀彩池五百一十二萬二千一百五十九元，共投，共六百六十六萬零一百五十九元，兩夾一千三百九十八萬零一百二十元，亦成為新紀錄。

一、三、五、九、三〇。

第五場

西、賀出、四、時速七、卅三秒、五八秒、未段廿五秒。

冠軍勝馬第一馬頭位頭車勝李東官馬位第四名是勝勝(獨勝)

(賞名)

第一名◎ (馬名) (騎師)

第二名◎ 亞細亞 邱福祥

第三名◎ 黑雲人 鄧輝池

第四名◎ 少女 告魯士

獨勝派彩銀四十七元六角

位置派彩銀四十元七角 次名十七元六角

三名十元五角

連頭位◎ 亞細亞◎ 黑雲人◎ 賀出◎ 二百七十七元

搖彩派彩銀一七五元勝銀九十七元〇五元

次名七十一元二號派彩銀一百七十一元、三名二十八號派彩銀一百三十六元。

運位(○)銀幣無算 ○銀幣底彩五百五十九元
 拔彩票圖名 ○二九號銀幣九百五十八元七角
 三、拔彩(○)六六一號銀幣七百五十七元
 三名共銀一千三百五十元

入園獎十個(銀得獎一百元)總額如下
 四十五、三三、三一、〇九、八一、一八
 四五、一一、一九、一〇四、五五、五一、
 〇三、七七、二六、九九

第七場

報名馬十五匹 賞出十四時
 連秒四，廿四號四，五十六秒二。(來廿廿四秒)

冠軍勝平車 馬頭位 亞軍勝李車四馬位
 第四名是：安倫 彭利采。

(名次)	(馬名)	(騎師)
第一名		邱達福
第二名		陳冠福
第三名		孫竹生
③高南		葉美倫
④沈賓		蔡笑倫

[illegible]

受薪董事賽後檢討

(新亞社)昨日寄馬島後，受病船生發表復檢報告時，對於第一、四、五八等事，並無特別外發發生。不列檢討；只有第二、三、六、七場者作有討論，並無關於漏油停業，但二號已則要警告否？除該處以外其餘各場碼頭均要驗口水。跑第三而要做口水者，則有錄其之布衣將其所發佈之複核對，謹誌如下：

(第貳場)第四批跑哩一〇七碼出馬八匹，潘海花以跑至直價錢時因頭部跳躍而起，以致失取勝機會。第五號，氣張龍於跑至直價錢時因頸部飛舞而起，因而使到許些看客所驚之餘急欲轉向內浦逃避。

昨日賽馬丁財旺

投注再創新紀錄

大會堂正座兩畫展
連日到場欣賞者衆

黃國瑛女士畫展今屆最後一天

朱業昌畫展會今明兩日續舉行

女畫家黃國瑛畫展，在大會堂正廳樓上，至今日止，已是最後一天。出出。其山水極有功力，春夏秋冬四季，都依天時氣候而現，其中含意，自有其一脈貫注。長松頂天立地，傲骨有古丈夫雄姿畫意。美人皆面龐豐腴，齊齊整整，有一種正派氣概。船隻的描繪，秋寒所披散，細細數多，以少見出，其類實屬罕見，終可稱絕。

華僑文化

同文民歌團今日

普及音樂會演出

同文民歌團，首次演市政局邀請。今日下午三時，於大會堂暨普及音樂會演出。門票已全售出，該團近更曾辦多場之外民歌團，均大獲好評，評語無虛設，為傑出之民歌團體。爲普及推廣起見，特定於本月廿六晚八時半，在四樓參加。試演日期在上址。

全港公開象棋賽

來月十三晚頒獎

▲是屆特設會，西環街坊會，天隆夜報主
辦，西區民政司署協辦。
授獎香港節之金湯公關
牌獎，昨晚在芝蘭坊開
舉行壓軸戰。七時半起
，由保衛九號頭領呂亮
，率以下列各員：
雄、比賽員（眾愛）、
岑兆榮、尹學華殿軍。
八大名手上陣，黃出招最
奇。青少年隊由鄉巴佬
對軍長元冠冠軍，高俊
第三；李基武對李季平
，連翻兩局皆李季平勝
；李基武對李季平，殿
第五第六；歐志強對

李沛文爭第七第八名；
區鑑如對黃潤澤爭第九
第十名次。全部賽程
是晚圓滿，賽會定上

爭奪軍車。兆昌既敗，領隊陳寶貴、比賽員張百齡、陳寶貴、黃兆洪等，對仲基隊，領隊譚善及兩名手表演賽，情況定於三月十三夕七時半在香洲，假期間在修頓場開獎。

中心、風工之青年中心、包
括香港堅道中心、中環
安樂閣大廈中心、西環
若望廿三世中心、荃灣
風舞蹈、民歌演唱、樂
隊演奏等，歡迎會員踴
躍參加，人易手，每立一

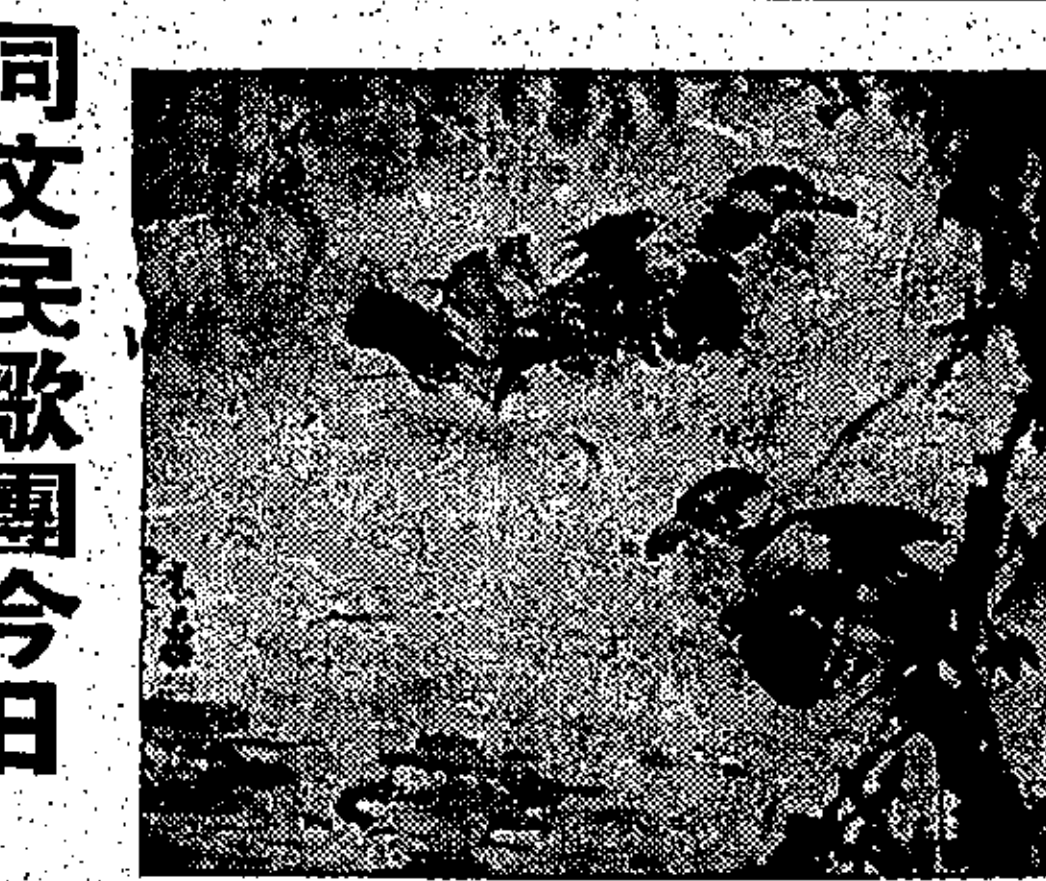
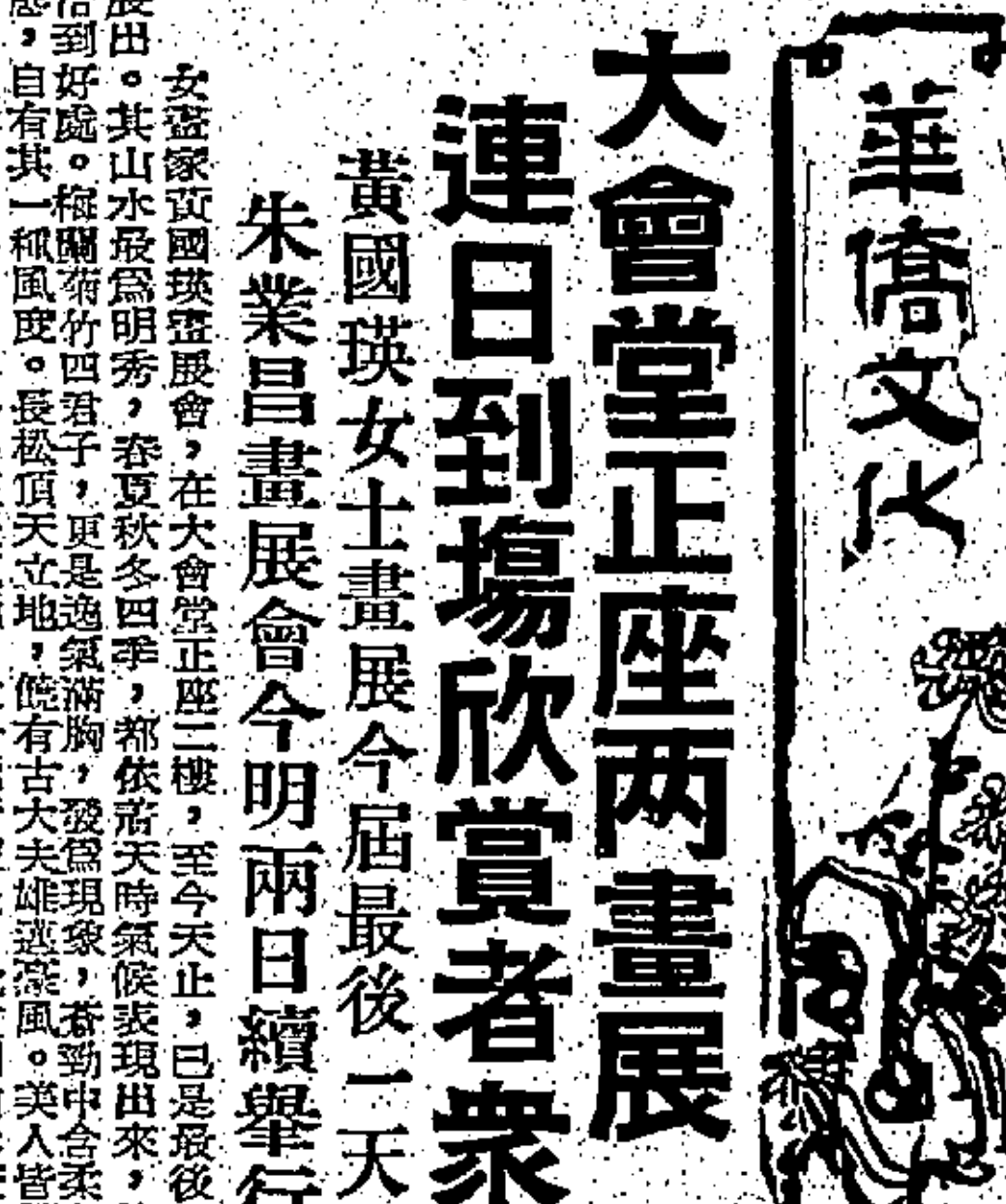
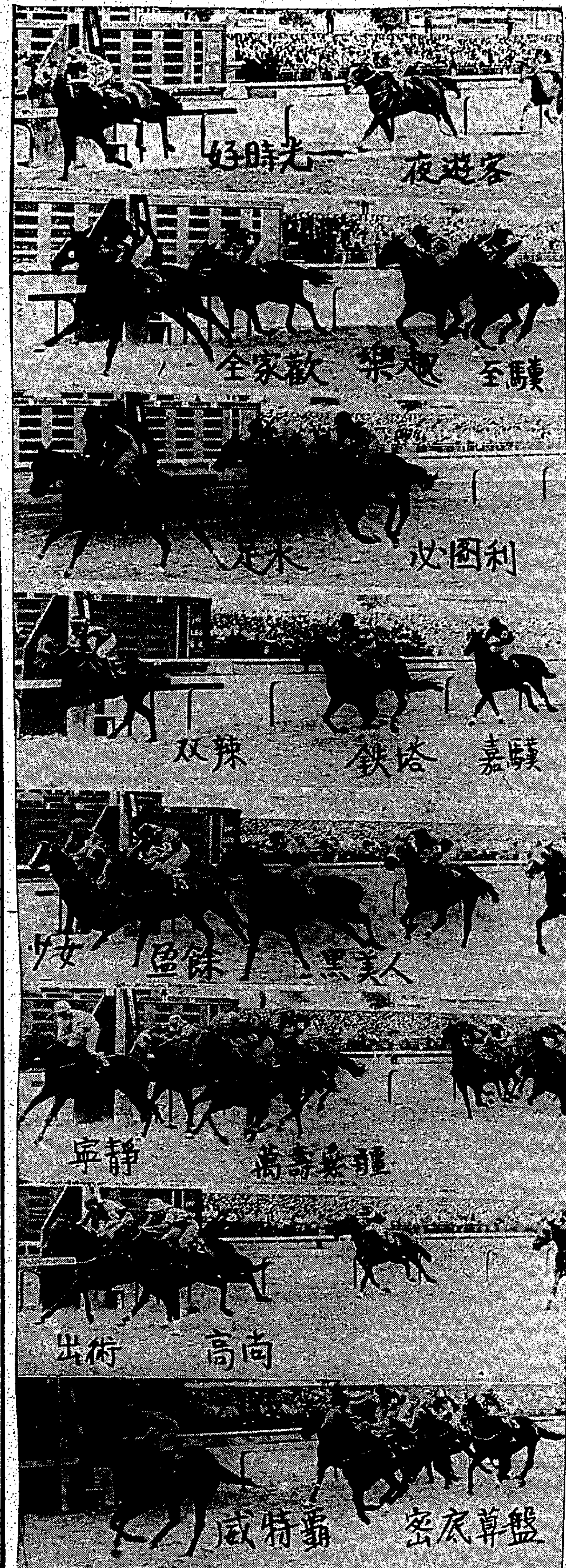
(詩)題黃國瑛女士畫扇

余雪曼書畫展盛況

文藝復興家之聲，昨下午二時抵京，其小品白片「梅蘭芳」，則以品花白片，如英雄美人爲題材者，殊堪惡感。有各國使節，聘赴觀者，有中國使節，各大工廠，中學校長，員生，工部局，中區西報記者，及劉親友

巾幘才華繪事通。淋漓墨寶妙無窮。
安排景物銀屏裏。舒卷雲霞錦軸中。
水秀山明工點綴。花紅柳綠亦玲瓏。

題朱業昌畫
 題天霞出高樓上，滿目琳琅共贊同。
 濃澹波抹手心造，彩筆神來轉化工。
 氣韻自然羅漢家，形容盡致味無窮。
 百花爭發南棗樹，雙鰲飛騰北溟空。
 木本水源應所記，高門桃李趁春風。
 題朱業昌望夫山水水畫 繡香城
 海門帆影碧如斯，雨雨風風立幾時。
 漫道一鰲天可格，何心此石世能知。
 題天霞出高樓上，滿目琳琅共贊同。
 濃澹波抹手心造，彩筆神來轉化工。
 氣韻自然羅漢家，形容盡致味無窮。
 百花爭發南棗樹，雙鰲飛騰北溟空。
 木本水源應所記，高門桃李趁春風。
 題朱業昌望夫山水水畫 繡香城





航空訊

格蘭總統輪

由小呂宋來港將於十二到
開三藩市羅省聖地牙哥

香港 東方船務有限公司
接載：昌記公司

協成汽船株式會社

KYOSHI LINE

成 正 丸	十一月十日抵港
秀 洋 丸	十一月十一日抵港
成 順 丸	十一月十三日抵港
新 永 丸	十一月十六日抵港
豐 光 丸	十一月十八日抵港
山 明 丸	十一月廿一日抵港
八 重 丸	十一月廿三日抵港

BSA LINES

依 福 丸

丸安協

星洲 到港

西孟加拉輪

STATE OF WEST BENGAL

威沙施迪

VISHVA SIDDHI

威沙施華

VISHVA SEVA

美 梳 州

STATE OF MYSORE

拜 哈 州

STATE OF BIHAR

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

若照丸

十三抵港

喜力加快輪

定十一月十二日開行

聯非輪船公司

美邦輪船公司總代理

奎松總統輪

十一月廿二日抵港

羅哈士總統輪

十一月廿二日抵港

菲 律 濱 輪

十一月廿二日抵港

西 星 丸

十一月十三日抵港

星 加 坡 巴 生 港

十一月十四日開行

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
BEIKO MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
NICHIRYU MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
TAI PING	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
YEN YUNG	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
AROSIA	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
H.K. BEAR	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
THOMAS MAERSK	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
PROTESILAUS	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
LAOS	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
SEIKAI MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
DON JOSE FIGUERAS	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
NICHIRYU MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
FRANCE MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
MISAKI MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
A. VERGELEGEN	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
BRUNEL I	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
GLENINLAS	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
SOUDAN	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
LUKITA	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
PACIFIC TELSTAR	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
IAN MATFJKO	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
BEAUREGARD	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
TAMON MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
YAMAHARU MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
KOTOKU MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
ANSHUN	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
CASSIOPEIA	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
SERVAASKERK	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
SIAN YUNG	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
KYOTO MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
NECKARSTEIN	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
NEPTUNE ZIRCON	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
DURBAN MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
THOMAS MAERSK	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
UNION EVERGREEN	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
TIKAMPEK	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
LONDON BANKER	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
KOTA PANJANG	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
ARIZONA MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
RAMON EVERETT	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
YAMASHIGE MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
MONTANA	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
SEMARANG MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
COLLIN ROSE	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
CYLLON MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
SHOUN MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
HERMOD	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
MISSISSIPPI LLOYD	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
HRVATSKA	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
STAR ANTARES	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
QUEENSVILLE	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
SWEDEN MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
KYOTAI MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
HOI LEE	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
MARIANNE	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
AMSTERDAM	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
NIKKEI MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
SUNANNE	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
PARAGON	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
WORCESTERSHIRE	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
SHIGA MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
HEIAN MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
ROSETTA MAUD	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
IWAKI MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
PRES. GRANT	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
KYOKO MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
TAIWAHSHAN	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
JESSPER MAERSK	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
KAMKONG	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
CHEJU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
CLAUDINE	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
SHOKAI MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
TORSEN MAERSK	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
WABABULA	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
CENTRAUS	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
TAIYUAN	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
EASTERN GALAXY	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
HOI SOON	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
S.A. CONSTANTIA	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
KOREAN MAIL	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
SAISEI MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
KOTA TIMUR	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
TIJONDOK	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
NOWSHERA	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
QUINALE	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
SHUNKO MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
LINDA JR	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
TSEDEK	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
C.E. DANT	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
GALINI	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
FOO LUNG	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
TURANDOT	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
TAI LUNG	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
CHOYO MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
ORIENT EXPORTER	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
KYOAN MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
VARILD	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
SAWI	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
EREMER	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
PANDU SOUND	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
BENARTY	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
LETTIA LYKES	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
NICHIREI MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
FELICITY	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
KYOKUYU MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
LAOMEDON	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
YAMATSUTA MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
WAKELIO	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
CHASTINE MAERSK	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
BORIBANA	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
MISSISSIPPI LLOYD	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
YURIYATES	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
HELENUS	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
SVEND MAERSK	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
IAN MATFJKO	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
UNION EVERGREEN	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
LONDON BANKER	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
YAMAHARU MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
SHOUN MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
CASSIOPEIA	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
KOTOKU MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
ANSHUN	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
YAMASHIGE MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
SHIYO MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
MONTANA	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
THOMAS MAERSK	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
RAMON EVERETT	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
KOTA PANJANG	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
ARIZONA MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
HRVATSKA	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
STAR ANTARES	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
QUEENSVILLE	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
SWEDEN MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
KYOTAI MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
HOI LEE	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
MARIANNE	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
AMSTERDAM	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
NIKKEI MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
SUNANNE	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
PARAGON	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
WORCESTERSHIRE	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
SHIGA MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
HEIAN MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
ROSETTA MAUD	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
IWAKI MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
PRES. GRANT	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
KYOKO MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
TAIWAHSHAN	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
JESSPER MAERSK	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
KAMKONG	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
CHEJU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
CLAUDINE	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
SHOKAI MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
TORSEN MAERSK	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
WABABULA	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
CENTRAUS	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
TAIYUAN	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
EASTERN GALAXY	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
HOI SOON	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
S.A. CONSTANTIA	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
KOREAN MAIL	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
SAISEI MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
KOTA TIMUR	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
TIJONDOK	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
NOWSHERA	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
QUINALE	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
SHUNKO MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
LINDA JR	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
TSEDEK	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
C.E. DANT	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
GALINI	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
FOO LUNG	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
TURANDOT	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
TAI LUNG	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
CHOYO MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
ORIENT EXPORTER	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
KYOAN MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
VARILD	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
SAWI	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
EREMER	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
PANDU SOUND	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
BENARTY	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
LETTIA LYKES	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
NICHIREI MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
FELICITY	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
KYOKUYU MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
LAOMEDON	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
YAMATSUTA MARU	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
WAKELIO	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
CHASTINE MAERSK	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
BORIBANA	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
MISSISSIPPI LLOYD	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
YURIYATES	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
HELENUS	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
GUDRIN BAKKE	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
VIRGINIA	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
LAOMEDON	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
JHELM	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
GUDRIN BAKKE	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
VIRGINIA	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
LAOMEDON	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船
JHELM	新加坡	新加坡	九日	山聯郵船

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

東 方 船 務

香港 東方船務有限公司

紀念發現澳洲二百週年

倫敦雪梨大行賽月下舉行

預料將有式百架以上飛機參加

至十二月十日，首次由倫敦載主雪梨，羅斯兄弟因而獲得銜。

的飛機，包括榴蝦式機，二次大戰戰鬥機，噴射機，以至直升機等，行程路線，係

巴爾赫省各站，現由於部份委員可能不受阿刺伯國家歡迎，改巴爾赫爲喀拉曼。

一萬澳元，作爲獎金，英國石油（澳洲）公司送出五萬澳元，一半作獎金，另一半

名獎金，分獎與倫敦至雪梨飛行最佳表現者，倫敦至阿德雷德飛行最佳者，及單獨最佳者。此外，另設五千元獎給予最佳全女子組。

十八 (特訊) 考察旅遊業務，屆時旅客在食宿遊覽方面優待，據稱已報名者甚衆，如想參加者，

株式會社之
「明晴丸」
由日本來
，K六七四〇八四。
尖沙咀碼頭星光行八〇八室電話K六七四
該公司查驗前情及出發日期，該公司續行

香港至西德貨運

德航新綫昨開航

港砵崙

此船開後，寶老清口藥房品藥進三層沙至巨。該新歲每逢星期六上午六時十五分，德機飛往西總，於當晚抵達佛蘭克福，

洲及北美其他城市航機聯接，而在星期一上市出售。波音七〇七貨運機，載重甚為

十一 抵港

開三藩市羅省
左至右)克魯普、波嘉、貝克曼與捷成)

美國來港，將於後(十一)日上午到埠
 怡和代理美洲輪船公司之一「霍大那
 訊」



星十一抵港

登開往波斯灣

將於十一日抵埠，起落貨物後，整（十）行，開往星加坡、印度、喀拉蚩及波斯

航空公司成立

管理服務部

聘請專家研究現代化管理

報專訊)在過去兩年內,工商業世界最
大化是在管理制度和方法的革新。今日優
越的企業,已不再用「天才」的魄力

鳳榨機在洛港

現代化方法和工具進行分析，是絕對無

該輪洛杉代理太平洋運輸公司負責人飛機工業用之等。(洛杉磯范蘭片)

航空公司的要求，了解且應用設計材料

有關的估計，最近特地在孟買的公司設立「管理服務部」，聘請一批系統分析學，組

國服務部一將研究印航公司整個部長現
工作，價值及經濟分析，屬家研多項

系統，應用電子計算機作出長期及短期飛行時間表的編訂，其中包括航線，飛

時間，貨運，訂位，工作人員編訂，辦
理系統等複雜的問題。

聖誕新年大貢南

索以經驗策劃旋昇服務殷勤而馳譽世界

該公司董事兼客務部經理柯邦祥君担任
特在合一切遊覽事宜，然後順道赴日本

馬星航機
時人行踪

星加坡總領事
門士，昨（六）日乘
星機由星加坡抵港。
港行總行經理
富國，於（六）日乘
星機由星加坡抵港。
荷蘭（日）公使
兼事溫德爾，於（六）
日乘星機飛往吉甯
坡。

星加坡總領事
司畢文，於（六）日
乘星機由星加坡抵港。
星加坡公司設計
主任康納利，於（六）
日乘星機飛往星加坡。

星加坡利華銀行



壓榨機在洛港卸下

「星加坡勞務力報」載稱：由日輪「金大獨」一號運來香港西貢等處之壓榨機十二架，價值十二萬一千美元，爲本三家國及密士亞工來公司所購。該輪由代理大平洋船務公司司理人帶，將該壓榨機外來者，爲特別

[illegible]

馬星舫 全部

當十一月十五日第
五張波音七三七號客輪抵星
中興國西羅刺刺城是
加波發，馬星舫公司
將派員加波至新嘉坡，
檳城，古晉，沙巴，耶
加達，亞谷，金邊，峇
里及香港各港接機，
並派用波音七三七型
客輪代原目的之郵船機
務。

電報沙巴新嘉坡加
波發，迄今附船已計
一個月。

又該客輪工程業已
限公司改裝郵船艙前，

以上飛機參加
行賽月舉行
二百週年
競下舉
人

訊



行以上飛機參加
行賽月舉行
二百週年
競下舉
人

九廣車時刻表											
由龍九至羅湖						由羅湖至龍九					
九龍開	到達羅	九龍開	到達羅	羅湖開	到達龍	羅湖開	到達龍	羅湖開	到達龍	羅湖開	到達龍
6.30	7.54	16.02	17.06	6.04	7.10	14.25	15.31				
7.32	8.44	17.12	18.22	6.38	7.46	15.33	16.43				
8.38	9.43	17.54	18.57	7.10	8.16	16.19	17.29				
9.26	10.30	18.46	19.51	7.48	8.55	17.27	18.38				
10.34	11.38	20.00	21.03	8.58	10.05	18.33	19.45				
11.43	12.46	21.06	22.03	10.06	11.13	19.09	20.20				
12.53	13.58	21.47	22.50	11.14	12.22	20.07	21.19				
13.45	14.49	22.30	23.33	12.02	13.09	21.19	22.31				
(B)											
14.55	15.57	23.00	00.03	13.12	14.24						
(S)											
(B) 逢星期六、日及公眾假期停開											
(S) 逢星期六、日及公眾假期開出											
(中原時間)											
深圳至廣州				廣州至深圳							
深	圳	開	到	大沙頭	開	到	大沙頭	開	到	大沙頭	開
(快)	下午1時05分			下午2時55分			上午7時			上午7時	
(慢)	下午1時40分			下午3時25分			上午7時38分			上午2時	

[illegible][illegible][illegible]

冠金·聲新聲樂 華國·運海·統總 都皇·后皇·聲麗

全綫五場 今擠避
天迫免

早請日週

笑傲江湖
盲女劍

萬人空巷
萬分滿意

香港笑高十連女爭觀
房九做手大俠仗目客案目

奧論讚揚 海總
運統

五國天華
九七五兩
八點半四點半點

加歌博思一愛安感
女保丁了相美洲後佳

紅蓮花奇世劫

中片七特全盤透超 巨入超暴性描大金千驚
文上影隨部！朝露 片勝凡聽感極胆元荒士

今天四天獻映

情挑女艷
THE ISLANDS

一流女星
愛姬森瑪
天賦本錢，
澈底暴露！

荒島野鴛鴦，
春色滿沙灘！

麗皇早都
介紹：早都
場主：早都

電話：724997	金：653111
大：768518	大：845413
德：761389	金：862755
華：762371	新：663883
東：730232	國：621920
興：762436	新：813462
南：722953	廣：849977
北：768721	珠：623716
西：227036	快：663783
道：706241	合：681221
九龍：804000	大：857063
金：935697	金：829103
港：978091	英：809033
	見：224615
	星：895700

江珠·慶普

臥虎村

從欲無映
速看多期

片鉅門戰義俠驚彩七風風

導黃蘭陳 主演葉石傅石
演武劇石 演山明雲奇壽

！公專壯！私不素
敵鬥士 仇報俠

江白 但榮 今 荷謝 恩相 血 今
漢留 天笑 草 ！ 勇賢 容相 紫 草

宮皇 門金

早請今滿狂

笑星彩瘋絕公歐
片牌色狂頂司洲

佈尼勞迪易路

女王烏
媚選龍

都係擇優天地愛乖
噯人嬌花翻覆嫁女

戲十九廿二 多集聯今
張日八 幕 早十

福壽祿

再金葛蔣基沈李
自 小光香鳳君
玲寶貴超尊碧君

女綠男紅 七點鐘今
彩午十早

樂東·宮樂·城東

巨七感倫交血映獻場五天今
片彩人理流淚

親夢海

里奧荷 坦蒂拉愛
文亞利 斯波羅

演主

誰誰不母幕節
不相子幕節
落傷識相生感
淚心。見情人！！

比愛的世界
更感人

勿移短午 續餘早城東 須移卡卡七口曉東
驗殺：夜 風閣樓 情海場場時彩宮城

華豪·華新

門打戰槍烈激 : 場五天今

士伊佐法賀希泰
曼治蘭茲路倫

魄動心驚 伏起潮高 作動部全 時半二場

！絕殺盡趕！辣手狠心

誌蕩腥血
冠風雨

收原正 誌定蕩風腥雨血 早今
要價廉 戲場天 晚映天

街名無酒血俠盲 午一時 場夜午華新

華文·藝舞利

五今場天

莎莉麥蓮

龍雲虎風 著文 通卡彩七球環 正令刊

宮麗·界世大·約紐

四最今題 場界大 五今紐
場後天宮 場天約

閨春藏

彩七部全 巨幕公同立
片火行司立

奇沐世重明躍
觀浴界映天宮

3 IN THE ATTIC

谷太決早今慶 門決大王獸巨悍七公喜歡下
。關門場天宮 片後彩可賣映期

國金·樂快·方東

點十加全今場五今滿連
半二開鏡天

新構過爆 路芭美米
巧想程划 金華富莉芝堅高

幕銀閃彩七
刺緊場飛
激強面車

The Italian Job

(收廉)鬼迷魂勾：場夜午今樂快

在帝七點早今將能點早快開到妙有開金快真年12今
女彩九十圖 黃色年十樂 金計銀映映樂力 點早

華大·都京

殺害實賴丹雷
人命命胆高派絲

衝擁獨撲
敵美飛炸
陣人不彈

克不童
敢智職
降勇業
無敵第一

LAST MERCENARY

身一於手殺業職與俠遊槍金集

告廣合聯院影輪首九港

華僑經濟

多種藥材 供應充足 價格平穩

秋易會批發價格上巨次升 顧客家用意購

（本報訊）多種藥材，供應充足，價格平穩。秋易會批發價格上巨次升，顧客家用意購。多種藥材，供應充足，價格平穩。秋易會批發價格上巨次升，顧客家用意購。多種藥材，供應充足，價格平穩。秋易會批發價格上巨次升，顧客家用意購。

滋補藥材晉旺季

（本報訊）滋補藥材，晉旺季。滋補藥材，晉旺季。滋補藥材，晉旺季。滋補藥材，晉旺季。滋補藥材，晉旺季。

倫敦金價昨續大跌 K金低盤開出

加息八角八分最低價成一九二

（本報訊）倫敦金價，昨續大跌。K金低盤開出。加息八角八分最低價成一九二。倫敦金價，昨續大跌。K金低盤開出。加息八角八分最低價成一九二。

香港金融行情表

（十月廿一日）

項目	最高	最低	收市
九二五金	九二五.五	九二五.五	九二五.五
九二五銀	九二五.五	九二五.五	九二五.五
九二五銅	九二五.五	九二五.五	九二五.五
九二五鐵	九二五.五	九二五.五	九二五.五
九二五錫	九二五.五	九二五.五	九二五.五
九二五鉛	九二五.五	九二五.五	九二五.五
九二五鋅	九二五.五	九二五.五	九二五.五
九二五鎳	九二五.五	九二五.五	九二五.五
九二五鉻	九二五.五	九二五.五	九二五.五
九二五鎢	九二五.五	九二五.五	九二五.五
九二五鈦	九二五.五	九二五.五	九二五.五
九二五鈷	九二五.五	九二五.五	九二五.五
九二五鎳	九二五.五	九二五.五	九二五.五
九二五鉻	九二五.五	九二五.五	九二五.五
九二五鎢	九二五.五	九二五.五	九二五.五
九二五鈦	九二五.五	九二五.五	九二五.五
九二五鈷	九二五.五	九二五.五	九二五.五

日緊縮金融政策 中小企業倒閉

去月達六千九百九十四件

（本報訊）日緊縮金融政策，中小企業倒閉。去月達六千九百九十四件。日緊縮金融政策，中小企業倒閉。去月達六千九百九十四件。

日去月出口 十五億美元

日本出口總額達一千五百四十四萬

（本報訊）日去月出口，十五億美元。日本出口總額達一千五百四十四萬。日去月出口，十五億美元。日本出口總額達一千五百四十四萬。

東京股市續低移

（本報訊）東京股市，續低移。東京股市，續低移。東京股市，續低移。東京股市，續低移。東京股市，續低移。

澳進出口貨俱增

（本報訊）澳進出口貨，俱增。澳進出口貨，俱增。澳進出口貨，俱增。澳進出口貨，俱增。澳進出口貨，俱增。

紐約股市活躍

（本報訊）紐約股市，活躍。紐約股市，活躍。紐約股市，活躍。紐約股市，活躍。紐約股市，活躍。

日去月出口 十五億美元

（本報訊）日去月出口，十五億美元。日去月出口，十五億美元。日去月出口，十五億美元。日去月出口，十五億美元。日去月出口，十五億美元。

日去月出口 十五億美元

（本報訊）日去月出口，十五億美元。日去月出口，十五億美元。日去月出口，十五億美元。日去月出口，十五億美元。日去月出口，十五億美元。

香港

時代歌聲引人入勝

（本報訊）時代歌聲，引人入勝。時代歌聲，引人入勝。時代歌聲，引人入勝。時代歌聲，引人入勝。時代歌聲，引人入勝。

舞冰溜有也港香

（本報訊）舞冰溜有也港香。舞冰溜有也港香。舞冰溜有也港香。舞冰溜有也港香。舞冰溜有也港香。

醉翁之意不在舞

（本報訊）醉翁之意，不在舞。醉翁之意，不在舞。醉翁之意，不在舞。醉翁之意，不在舞。醉翁之意，不在舞。

能唱少女不愁出路

（本報訊）能唱少女，不愁出路。能唱少女，不愁出路。能唱少女，不愁出路。能唱少女，不愁出路。能唱少女，不愁出路。

跳舞在香港

（本報訊）跳舞在香港。跳舞在香港。跳舞在香港。跳舞在香港。跳舞在香港。跳舞在香港。

話史壇歌

（本報訊）話史壇歌。話史壇歌。話史壇歌。話史壇歌。話史壇歌。話史壇歌。

話史壇歌

（本報訊）話史壇歌。話史壇歌。話史壇歌。話史壇歌。話史壇歌。話史壇歌。

話史壇歌

（本報訊）話史壇歌。話史壇歌。話史壇歌。話史壇歌。話史壇歌。話史壇歌。

分類廣告

大字四十個
細字四十個
每天一元

貝壳展覽

全港首次免費參觀品類極多
多見聞機會無多

領長壽金

家嚴邱瑞華鑒鑒
利會發號存股
壽金

公務員樓

徵香港區公務員樓顯出
式萬左右地區最好北角

立三學月
至五時
器道35號每日下午二
多所
長沙金存千有百員資
港銀付道西已
郭任順
九二治
徵書書書中

茲遺失廣東信託商業銀行存摺一分行儲蓄存款戶S23219號取款圖章一枚業經葉崇嘜星家繳文錦第七股股銀福利會第十股股銀壹萬貳千五百員

文課本為名南古蘭雜誌古字樣雲票銀幣唱片荷字活道47地下康記文

舊則有言矣

章一
 一枚
 特此
 聲明
 啓
 文西
 源瑞
 興
 龍樓
 G
 隔
 511
 誠
 收
 舊
 書

茲將第四組第41期領會
獎金清單開列如下：
100位父老耆老葉榮棠代
梁八興葉榮棠屋福福利
會發第七股 才長壽
金發千五百員九期休
古路中共舊版冷門
加連威老道55龍文書店

領長壽金

伍姝霖 23 位父娶炳華
葉代發 23 金一千三百
元紅 23 保其利街八三號
元紅 23 保其利街八三號
伍姝霖 23 位父娶炳華
葉代發 23 金一千三百
元紅 23 保其利街八三號
元紅 23 保其利街八三號

水島 25 位 祖父 號就 有
 區八 階三 樓二 一號 張
 金一 千二 百元 石映 尾新
 陽彩 華雲 裳代 發處
 三樓 25 位 祖父 號就 有
 區八 階三 樓二 一號 張
 金一 千二 百元 石映 尾新
 陽彩 華雲 裳代 發處

領長壽金
 烟姊李笑乘世豪星嶺
 下女十為友有
 僑銀 1281 號箱
 大專學歷鏡端品正高
 有經漢其礎微 30 歲以
 下女十為友有 意請函索

[illegible]

領長壽金
 領長壽金
 美善
 司公務
 悞再莫
 神傷倍
 問詢
 165道

長壽金壹千五百員九
龍形叮道德明樓五樓
號好高

長壽金壹千五百員九
港西環城多利頭五號五
樓方斯冰

千途合好
湖如評

770404樓
621125樓

徵求

今辦十區
洪東壽泰
頭金登
新登千
城11存
座百
30伍
號員
九
號九
楊龍

徵購地產
徵購九樓字廠地別墅
至支開金守秘出讓者請
至支開金守秘出讓者請

舊琴
八五
九三
洽三
電K

承數下國

叔瀾聖聖世聖星鑽

領長壽金

誠徵女友

價函請報郵寄信箱

詳列地址年世籍貫特地

誠徵舖位

茲欲徵購新蒲崗戲院

舖位者租買均可

長以意永

2樓湯月明

長和色舞六勝

長金香千壹伍員

長符其雲富斗領卅九號

男33小商號無不良嗜好
後33以下娶淑婦女先
友婚老不娶淑婦女先
率親老不娶淑婦女先

三行

意出讓者請電835544

代某銀行

孝明退見
 領長壽金
 女徵男伴
 主小姐徵婚
 某銀行東主小姐號端
 靜年廿七大學畢業深悉

二華
下港長蘇
梁西商金
全區金
第千
三壹
街百
五伍
號員
地香
寄基士
歷察誠
照男微
華三
報友
名以
籍有
附六能
照以代
照上徽
歷船畢
西美業
國街
九棧
便
港
九
便
港
九
便

1244
1247
1248
1249
1250
1255
1257
1260
1262
1263
1266
1268
1272
1275
1276
1278
1279
1280
1281
1283
1284

新夫人

總發行所
東京
合則
函約
面議

1205
 1206
 1209
 1210
 1212
 1211
 1212
 1214
 1216
 1220
 1222
 1224
 1225
 1226
 1228
 1230
 1232
 1235
 1239
 1240
 1241
 1243

許多男女找尋伴侶很
 難現介紹多方要求
 介紹婚姻

912	970
914	977
915	978
918	981
925	983
930	985
933	988
935	989
936	991
937	992
938	902
940	904
941	905
946	907
948	
949	
950	
951	
955	
957	
964	
968	

九龍代理佐敦碼頭信箱號碼

543	714	77
548	715	77
551	716	
554	717	
557	718	
558	726	
661	730	
662	731	
663	733	
667	740	
668	742	
669	746	
582	753	
587	754	
589	756	
592	757	
594	758	
595	759	
701	761	
705	762	
711	767	
713	769	

不無主
張價箱
張地有
函址電
附無話
回正者
郵當保
信隆先
對業無

中亞細亞航空株式會社

575
578
582
584
594
596
599
606
607
610
611
613
614
619
623
625
626
627
631
633
640
641

行

水原克生
永久得福

317	
319	
321	
324	
330	
331	
332	
336	
337	
338	
344	
345	
346	
347	
349	
350	
354	
356	
357	
358	
359	

五金

井

隆生

科學

荷李活道總社信箱號碼

一〇六至壹零六號
 香港銀行樓下
 東道九百六十七號
 即舊藥處側集益號

本所專為28歲以下女服
務介紹美國現年
理想對象如有真誠求
宿處女為費介紹附贈
地址 S. BOX 398
NEW YORK 8,
N. Y. U.S.A.

惠風牌 冷氣機
 冷靜可素 備數最多
 售價廉宜 **30%**
 中國冷風有限公司 往來通中州七時
 營業部電話: HJ29025 服務部電話: H613050
 總行: 香港中環皇后大道中
 九龍尖沙咀·金巴利道58號
 電話: H773459 電話: K67744

三妹牌
機開鎗牌
上等綫衫

特價週
現陳列於告羅士打行利
威行側櫥窗之石珠金介
指環14小號原售1200元
減為780元

寶光
石珠

大道中八十式號

夜冷機器

吉舖出售
 此北接千多萬人口之慈雲山、
 商業、學校、小型工業及貯貨
 道風德接、有數百呎至數千呎
 上址洽看或電H224578

永隆大廈分層租
深水埗青山道220—240號
◎P座之八、九、十、十一樓特價
每層式萬四千元
◎樓上住宅、有電梯獨立水錶至頂平
電話八六六四九五或八九一二四六

美孚新邨
二期花園洋樓出售
購物中心 衣食住行 一切方便
長期管理 巴士總站 近在咫尺
電 879351-4 或 876708
美孚企業有限公司 洽

舊版海派小說
線裝古籍
中共出版書籍統統收買
加連威老頭55龍文書店

殭屍谷驚魂

一個吸血殭屍
已弄得滿城風雨
恐怖萬分

THE PLAGUE
OF THE

· 莫愛桐 ·

- 一聽從原校老師指導複習
- 二順序細心參閱此欄複習內容,與在學校學習到的作一對比,以增了解,有不明之處,隨即請教老師。
- 三閱讀每一項目時首先在該項目中抓善其題綱,後再分析細節。
- 四觀察生物各部之結構圖,藉此幫助記憶。
- 五學習以線條和點繪模式圖,練習時須緊記下列繪圖建議,打好繪圖基礎,會考時繪圖更要快速。
- 六畫圖要快速,熟識的題目必答。

圖的繪畫，畫標線的指示和註字法都有很多優良的方式，各同學可依原校老師指導。若同學由於轉校或沒有建立繪圖之基礎，則下列有數建議和示範，請參閱，細心學習。

1. 繪圖和註字用具有“H”符號之鉛筆，避免用具有“B”符號之鉛筆。
2. 可以用鋼筆蘸墨代替鉛筆繪精細的圖（此法對初學者及在顯微鏡下繪圖或會考時可受），但切不可用原子筆、墨水筆和蠟筆等。
3. 線條要幼細，但要清晰，必要時可加疏密點表示特別部份。
4. 精細的繪圖可加上細線構成的陰影（但此種繪圖法若無經驗，會引起圖上線條的混亂，故初學或會考時此法可受），惟切不可加上粗線構成的黑影。
5. 以鉛筆繪出生物各部分之界線後，於圖中各部分可以加上不同顏色，以表示不同之部分，但相鄰顏色要有顯著的分別，且顏色切不可蓋過鉛筆所繪之界線（此法會考時可受）。
6. 屬生物之任何部份不能用尺或任何圖板協助繪圖，但直線必須以尺協助繪出。
7. 註字以中文生物名詞為主，但為看將來研究科學，初步必須同時附上英文生物名詞（此處因為篇幅關係，以後圖上祇註中文生物名詞，會考時若時間不許可，祇註中文名稱便妥。）

a 不要混亂，要單線作周界

誤



b 不模糊,不過粗,要連續,幼細而清晰


c 勿用尺

誤



a 不要太細，其大小以清楚示出其結構，且以方便註字為原則。

誤



2. 顯微鏡下繪圖要準確，合比例。

c 答題時繪圖要模式化,充分表示其形態之特點。

Diagram of a Paramecium cell with labels: 正 (top), 細胞核 (nucleus), 伸縮胞 (contractile vacuole), 食物胞 (food vacuole), 偽足 (pseudopodium).

A hand-drawn diagram of a cell. The cell has an irregular, wavy outer boundary. Inside, there is a large, roughly circular nucleus with a darker, textured center. To the right of the nucleus is a smaller, circular structure. At the bottom center is a large, oval-shaped vacuole containing a small circle. On the right side, there are several small, finger-like projections extending from the cell boundary. Labels with lines pointing to these features are: '誤' (Mistake) at the top, '細胞核' (Nucleus) on the left, '食物胞' (Food vacuole) at the bottom left, '伸縮胞' (Contractile vacuole) on the right, and '偽足' (Pseudopodium) on the right side.

練習時要詳細，答題時可簡化

詳細

簡化

詳細

e 圖形之方位以生物自然狀態之方位為佳

Diagram of a healthy villus (佳) showing a well-developed capillary network and a central lacteal.

力稱校方措置得宜 已盡全力

[illegible]

經濟及公共事務科 (一)

ECONOMIC AND PUBLIC AFFAIRS

Lecture No. 1

This column will be devoted to the discussion and explanation of important relevant points or topics arising from the study of Economic and Public Affairs. It is sincerely hoped that students, especially those sitting for the forthcoming Hong Kong English Certificate of Education Examination, will not learn these notes in parrot-fashion, but will study the notes intelligently and will find opportunities to discuss them with their friends or classmates. You should not memorize the model answers that subsequently follow the questions set; but study the techniques of writing correct answers.

In many cases, students are handicapped by their poor command of English which results in incoherent and slipshod writing and by their limited knowledge of current events.

Extensive reading may help to solve these two problems. Cultivating a genuine interest for the subject can also prove very helpful.

You should keep a scrap-book in which newspaper-cuttings are pasted in chronological order. How often and what do you cut from the newspapers must depend on the amount of time you can find outside your studies. If you can read a newspaper every day that is perhaps ideal, but if you cannot afford the time, then reading on alternate days (say, Monday, Wednesday, Friday and Sunday) is desirable.

You should try to read the newspaper professionally; that is to say, you do not read the newspaper merely for entertainment. But as you read, your eyes should scan the entire page and every page for news or stories that are of particular value and use to you in your study of Economic and Public Affairs. On familiar topics like the housing problem, trade and industry, employment for local graduates, stories and reports should be carefully cut out and subsequently arranged and pasted in your scrap-book. Neatness, tidiness and a sense of originality count a lot in producing an interesting up-to-date scrap-book.

Another way of improving and increasing your knowledge of public affairs is to listen to documentary programmes on the radio or watch some of the educational programmes on your television screen. You can check the programmes of the week in advance by referring to the advertisements in the press or to other sources in order to ensure that you will not miss the opportunity of hearing or watching something that can benefit your studies.

One final word. If you have not yet started your scrap-book you should start one now. Do not delay, remembering that "Procrastination is the thief of time".

Exercise No. 1

- (1) Give a description of how refugees make their homes in Hong Kong, and explain how they have been helped over the years in solving their housing problem.
- (2) Explain with appropriate illustrations, the meaning of elasticity of demand and its significance to businessmen.

福祿壽

荃金國民仙麗麗新
灣門寶樂華都
映天11第
五場全線
足八院滿
首二十歌名

野界世

今天選映
名門大戰
片大刺紫七公拉

泰山

戰利奇米
餘九五
場公
映天
遊八
戲十
上日
場

早場十
場正一
早場十
場正一
早場十
場正一

片巨彩七場正期下
階陷脂脂

金星

映放場四天今
！驚回百服不敵好

主演：葉楓、花蘭、胡蝶

場映公映五天今
橋河桂

映放場正期下
戰襲倫港海
演主治化杜基

慾火狂潮

TORRENT OF DESIRE

SHAW-SCOPE

香港娛樂界
京華民
國寶
永華
真光
九龍
李活
倫敦
黃金
樂邦
明聲
亞洲

邵氏
羅珍
胡燕妮
楊帆
于倩
莊雪

宜兒人專力七奇暴熱邵監製
觀童欣供作彩情露辣氏演導
看不賞成

既已七情上面
更見六慾纏身
火辣辣
而又軟綿綿
熱烘烘
却也懶洋洋

足八院滿

首二十歌名

串會大早歌聽
·價票回值·

三大艷星 三大諧星
李香君 蔣光超
張玉霞 蔣光超
沈殿霞 蔣光超
葛香亭 蔣光超
三大大歌星
金燕玲 王龍
吳桓 湯生

春

丁亮
丁亮
丁亮

秋

方輝
方輝
方輝

冬

勞苦
勞苦
勞苦

都麗華

九點十點
一元二角
二元四角
三元六角
四元八角
五元正

俠紅 賊天飛
女衣 賊天飛

快活

午夜場
鬼猛魂勾
魔怪底地
傳雄英漢賓羅

天不假年

名歌多關
風行東南亞

主演：胡燕妮、楊帆、于倩、莊雪

環球

今日映
域利多
最後一
關東
龍安
地動
山崩
門世

古國女暴君

環球太平

國泰

今日映
國泰
國泰
國泰

永樂

今日映
永樂
永樂
永樂

金華

今日映
金華
金華
金華

獸王大戰

全部七彩
綜藝體！

鐵皮

映獻期下



兒童週刊

小眼睛的夢

你，小玉，坐在瓜棚下，她正望着那顆星。心裏想：這顆星，多像我的眼睛。小玉是個聰明的好孩子，今年十二歲，現在在讀書。她的眼睛，多像那顆星。她的眼睛，多像那顆星。她的眼睛，多像那顆星。



小玉的夢

你，小玉，坐在瓜棚下，她正望着那顆星。心裏想：這顆星，多像我的眼睛。小玉是個聰明的好孩子，今年十二歲，現在在讀書。她的眼睛，多像那顆星。她的眼睛，多像那顆星。她的眼睛，多像那顆星。

黑太陽

譯者：維森



黑太陽

從前，有一個國王，他住在一個山裏。他有一匹馬，那匹馬，多像我的眼睛。小玉是個聰明的好孩子，今年十二歲，現在在讀書。她的眼睛，多像那顆星。她的眼睛，多像那顆星。她的眼睛，多像那顆星。

小玉的夢

你，小玉，坐在瓜棚下，她正望着那顆星。心裏想：這顆星，多像我的眼睛。小玉是個聰明的好孩子，今年十二歲，現在在讀書。她的眼睛，多像那顆星。她的眼睛，多像那顆星。她的眼睛，多像那顆星。



小玉的夢

你，小玉，坐在瓜棚下，她正望着那顆星。心裏想：這顆星，多像我的眼睛。小玉是個聰明的好孩子，今年十二歲，現在在讀書。她的眼睛，多像那顆星。她的眼睛，多像那顆星。她的眼睛，多像那顆星。

馬可尼無線電報的發明

譯者：維森

馬可尼無線電報的發明，是一個偉大的發明。它讓我們可以遠距離地傳遞信息。這是一個偉大的發明。它讓我們可以遠距離地傳遞信息。這是一個偉大的發明。它讓我們可以遠距離地傳遞信息。

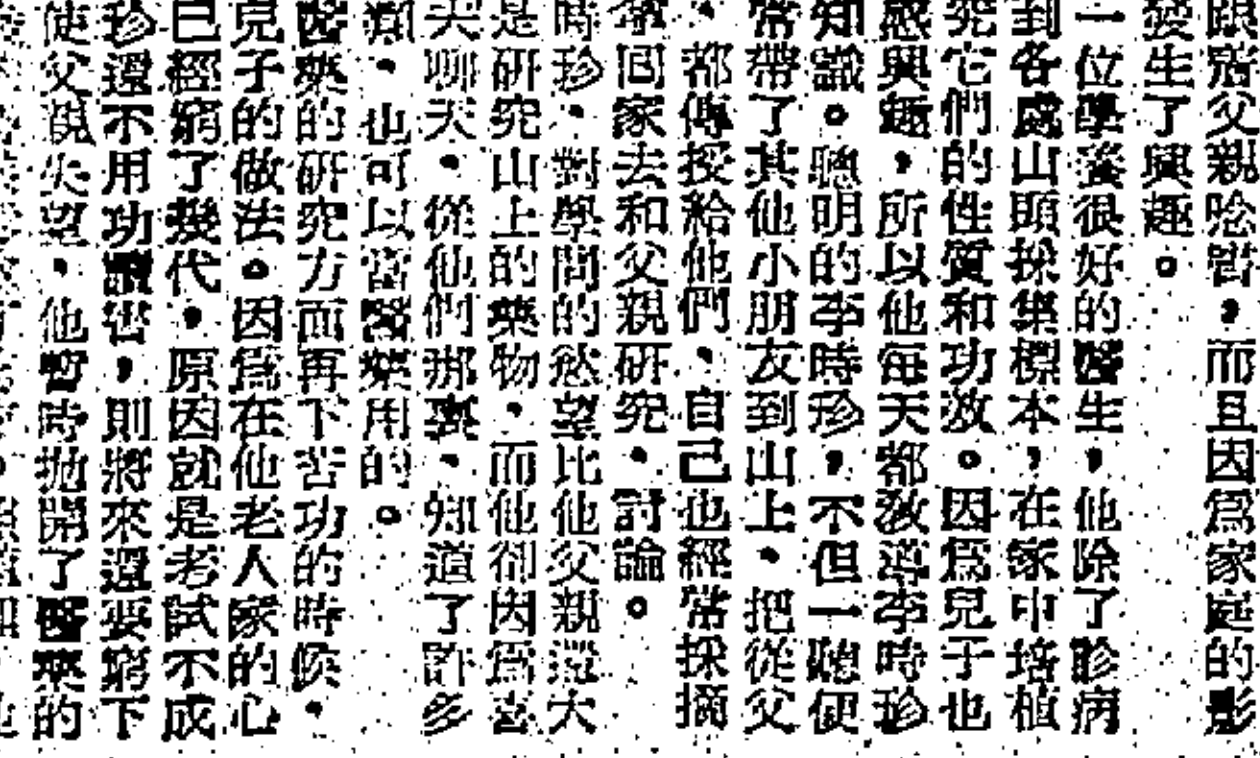
少年時代的李時珍

譯者：維森

李時珍的少年時代，是一個充滿了艱辛和奮鬥的時代。他是一個偉大的發明家。他讓我們可以遠距離地傳遞信息。這是一個偉大的發明。它讓我們可以遠距離地傳遞信息。這是一個偉大的發明。它讓我們可以遠距離地傳遞信息。

小玉的夢

你，小玉，坐在瓜棚下，她正望着那顆星。心裏想：這顆星，多像我的眼睛。小玉是個聰明的好孩子，今年十二歲，現在在讀書。她的眼睛，多像那顆星。她的眼睛，多像那顆星。她的眼睛，多像那顆星。



小玉的夢

你，小玉，坐在瓜棚下，她正望着那顆星。心裏想：這顆星，多像我的眼睛。小玉是個聰明的好孩子，今年十二歲，現在在讀書。她的眼睛，多像那顆星。她的眼睛，多像那顆星。她的眼睛，多像那顆星。

旅行士的冒險

譯者：維森

旅行士的冒險，是一個充滿了驚險和刺激的冒險。他是一個偉大的發明家。他讓我們可以遠距離地傳遞信息。這是一個偉大的發明。它讓我們可以遠距離地傳遞信息。這是一個偉大的發明。它讓我們可以遠距離地傳遞信息。



旅行士的冒險

旅行士的冒險，是一個充滿了驚險和刺激的冒險。他是一個偉大的發明家。他讓我們可以遠距離地傳遞信息。這是一個偉大的發明。它讓我們可以遠距離地傳遞信息。這是一個偉大的發明。它讓我們可以遠距離地傳遞信息。

南國的深秋，很快就成過去。接踵而來的，又是冬令時光。天氣由清涼而轉趨寒冷，我們除了早晚不忘加衣之外，換季又是時候了。

穿起來身體似乎覺得暖一些。其次，具有安靜感覺的色澤如藍，綠，灰，朱古力，或咖啡等色澤也合穿。但是太鮮豔奪目的色澤如湖水性色，粉紅，橙黃，紅及白帶色澤，肥人穿起來多數不合配。

身材瘦的女性不妨穿可以擴大視野的淺色，凡是身材消瘦的女性，不論個子高抑矮，都是不適宜穿膚深色的衣服如黑，炭灰，或寶藍色之類。深色的衣服不獨

？壞與好別鑑何如

果是「貨式多，款式新」，而且買不到。所以，人們一件也買不了一件有幾件穿的好處，很多人都不會喜歡買本港貨，本港貨實在價錢便宜，如果論質地當然就是中韓貨之而已。這種衫多不能耐洗，而且易變樣和脫色，只求第一兩季是大可以的，預計起來，實在也很抵穿的。

總之，深隔毛衫的，主要是看自己想买什麼價值的貨式，其次，是預備買本港貨或外國貨，還有，志在求暖或只要求款式新，這一切都有要款之後，然後向目標去購買，再加上一點鑑別的眼光，很容易使你們選應到一件合意的羊毛衫了。(卿)

替寶寶縮作毛衣
穿在孩子身上特別溫暖

已可以織成一件美好的羊毛衣了。

孩子的羊毛衫，應該是採用手編織的最好，通常一個一歲的孩子，要替他織一件毛衫，帽子及襪子，所用不啻千磅半毛而且有一好處，便是當他們不合穿的時候，便將其拆了翻織大件的，當母親發覺織好了毛衣的時候，穿在他們身上，自己的心也感到溫暖起來的，而且好得比較有點親切感。

秋末冬初話

時尙鑲珠纁

花

怎樣呢
個主強
尚以珠
與口大
像的樣
頭，大
鴨頭，
是，

起來的確是使人有
益彰。牡丹絳紫，
大方。假如是穿大
話，除了是配搭而
襪，其襪長時尚高
襪的襠外，假如尚
或配搭旗袍的話，
就要短些，最好再
更豐富之處有嬌
妻的身段展露出來
至於初多時節
擇一件中襪就够
三個骨大襪，大
被五個來得，大

近年來女性們喜歡穿用皮革的外套和襖類，皮革的服裝流行一時。

衫，感到很困難，其
這很容易，只要買
羊毛很線回來，很快
可以替他們編織一件
。線在手中的一時候
可任你們織出一件既
。或者有人會說，不懂
織絨，那又怎樣？實
難的，其實，織毛衫是
針，明白收針加針與
減針，就懂得編織的
一件織得不好，第
件就不成問題到第三

物體時美感可能大打折扣

A black and white photograph of a person wearing a dark, hooded garment, possibly a robe or cloak. The person's face is obscured by the hood, and their hands are visible near the waist. The image is grainy and has a high-contrast, almost abstract quality.



收藏夏衣好過冬

夏天到了，天氣已由炎熱的季節，轉入溫暖的秋天，現在，這可愛的天氣又告逝去了，跟着刺骨的寒風陣陣吹到人間了。那些蟬般薄的夏衣，與及那些時髦的夏天時裝，到現在也應該紛紛入櫃了吧。那些收藏的工作，應該開始去做了，將夏天的衣服搬出櫃後，綴之便是夏衣入櫃的時候，那些比較厚點的衣服，間中是可以穿用之外，所有的單薄衣服最好早點整理好收入櫃裏，以備明年再拿來穿用。一方面可保存衣服不壞，其次以至阻礙地方。

大家都明白，居住在這個寸金尺土的小島上，一般人佔位的地方不會太多，那些僅可容納的衣服等，當然是要掛放當時的衣箱，如果不含時節的衣服。人們習慣上是將其收入箱櫃之中，以免蟲腐地方，與及保存衣服的好處，因為如果不將其收藏，很容易受虫蠅等侵蝕。試問，一件原好的衣服被虫蛀壞是多麼不傾？所以，爲謹慎起見，收入櫃是較為安全的，等到那個季節來臨，便將合時的衣服搬出，換上過時衣服入櫃，是合理的事實。

現在應該是夏衣入櫃的時候，大家首先必須先將所有的夏衣搬出來，將其洗淨包妥好之後，然後開啓藏冬衣的箱櫃，將其搬出來，抖擻乾淨之後，才將夏衣逐件收入，那才是辦法的，如果夏衣還未整理，便將冬衣搬出來，那是件很麻煩的事。

由於夏天的衣服多數可以用水洗，所以，最好先將所有的衣服洗淨，洗單薄的衣服，尤其是白色或脫色的衣服，最好不用機粉澆洗，能夠先將其用清水浸透，然後用洗衫棍去洗擦，這樣，脫色的衣服不會因收乾而走色，而白色的衣服收乾後也不致變黃。其次當衣服曬乾之後，一定乾到透，然後逐件摺好，用透明膠袋裝好，如屬純色的，可將同一個色的服裝在一起，如果衣服太薄或是些摺後防摺痕變樣的，可用一張薄紗紙當摺之，或用一塊較硬一點的薄紙托住，但衣服一定要翻轉底面而向外，外面再用膠袋包好，為慎重起見，每個衣服內最好放些臭丸，一定要先濕紙包好，以防臭丸溶解沾污衣服。這個整理好之後，便可以入櫃了，有些人喜歡將衣服發好才入櫃，那工作是多餘的，而且熨過的衣服久藏會發出黃點，尤其是白色的衣服的黄點，是很難洗脫的，所以不要將衣服過久收，那不是辦法的。總之，收藏夏衣是比收冬衣為容易的，夏衣要洗，如衣服有污點設法將其洗淨便可收藏了，但冬衣就沒有那麼容易為多天的衣服多數是絨質與及真絲，除了乾洗及曬太陽之外，是不能用水清洗的。所以，收藏夏天的衣服就顯得更容易方便了。(玲)

穿合，煩麻却省衣成
裂咬虫意注要但，買即
！失償不得免以，縫

愛不釋手，此一類成衣經常是公司最好銷量的貨品。

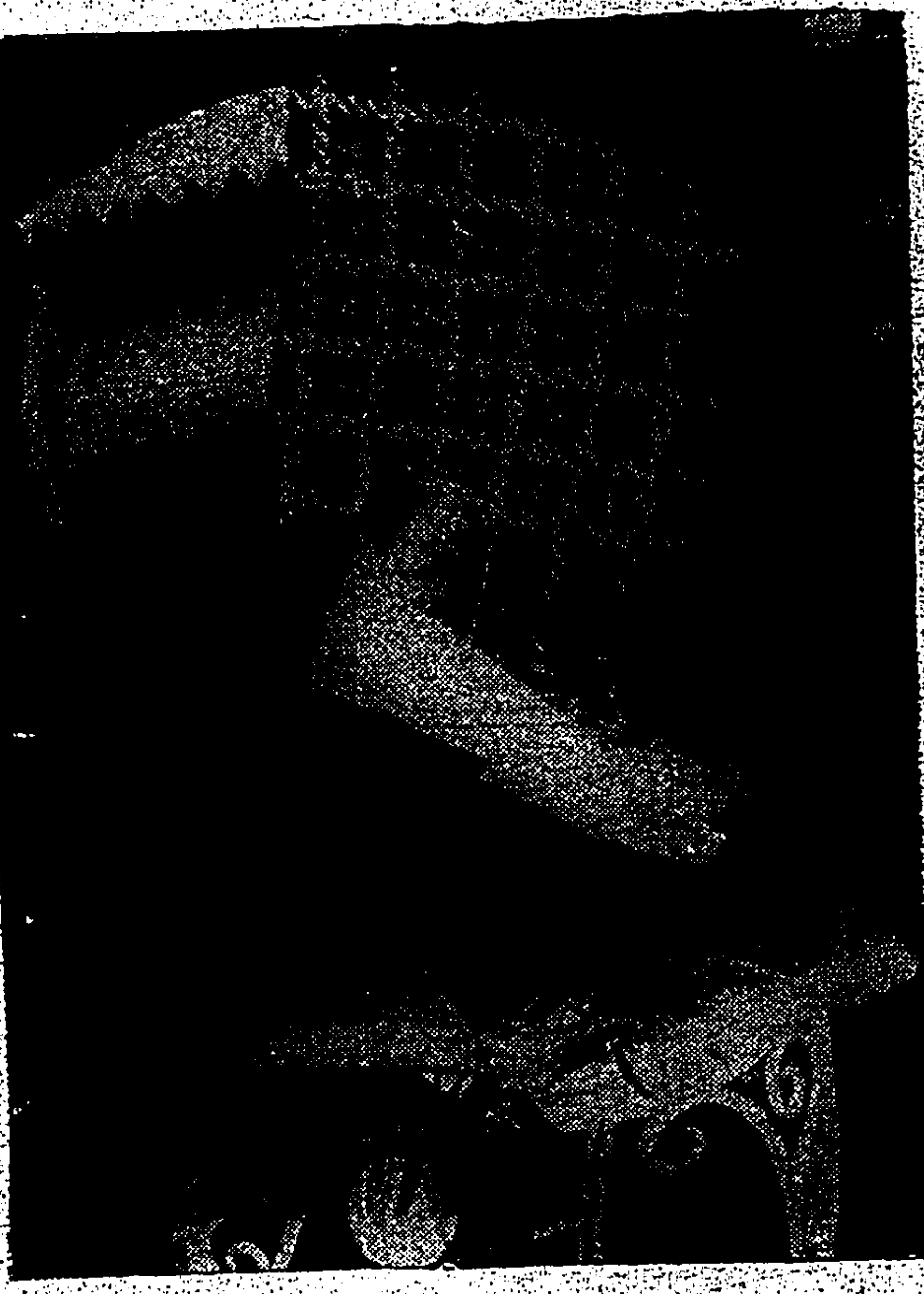
往往裁縫店做一件來得便宜，而且方便簡單。合則買，不合則拉倒。成衣買了回來，立刻就可以穿著，無須到裁縫店度身試身，省卻不少麻煩。可是，話又得說回過，成衣通常是按照活來度身裁製的，至於一些畸形身裁的女性，如太瘦、太高、太肥、太矮，這些成衣則未必適合。假如太太小姐們不注意此點，但求成衣款式新穎便隨便買回去，結果是得物無所用。故此當你購買一件新裝時

合自己的身裁，是否太窄太寬，還是袖長領大，假若公司可以跟你修改，還可購買，要是不能修改，那麼則不買為佳。因為買回去花功夫修改是多麼麻煩，如給裁縫修改，更是浪費金錢。

服裝公司出售的時

至於嬰兒童購買衣物，母親們常有一種錯誤的觀念，以為孩子身易長高長大，今年合身的衣服明年便不合穿，爲了耐穿起見，經常替他們買大幾個尺碼，留待明年或後年都合穿。這樣當孩子穿上「新衣

頸…巾…圍…冬…裝
巾，有格子、水波紋、印花絲及純色等，可供配合任何色澤與花式的多裝，每條售價從十九元五角至卅五元五角不等。



提防買進「快把」貨！

季節已到秋末多初，天氣已漸漸寒冷，冬天的衣服又宣告出櫃了。雖然，現在還不至穿厚衣服的時候，但也應該開始準備了，經過夏秋間的收藏，在這時候應該取出來檢查一下，因為有些衣服收藏得不

快把「貨」！

其實，這樣去選擇衣料是不對的。太隨便可能購到一幅貴而又不好衣料的。還有，那件衣料的花色是否適宜自己穿著，也是問題之一。因為一件花色美好的衣料，穿在他人身上是那麼美麗，可是將其

自己的性格爲原則。至於購買衣料，應該怎樣去選購一幅價錢便宜，而又質料上好的呢。除了多逛各公司或店舖去比較看貨之外，還應該具備一點小常識的。譬如，當你們準備去購買絨料的時候，一定要先用手法扯一下衣料，毛爲好，其次的選軟毛爲好，其次的選粗毛爲好，其次的選灰藍的，那可能是人纖維，所謂「快巴」的。但如果纔完之，那

市面上面的絨料充滿了各店舖，在外表上看來同一顏色的衣料，可是其價格是各異的，那麼其最大的分別，是絨質的好壞了。所以，當去選擇衣料的時候，一定要

換季要談談：

穿衣服的藝術

有些人雖然花很多錢去買貴重的料子來做衣服，但穿在身上殊不美觀；有些人只要花少少的錢，便把自己打扮得漂亮大方，這完全是看你對穿的藝術如何而定。

凡是女人都愛美，幾乎成爲一種定例，但

質地細薄的衣料爲妙，假使穿上大花紋領條的

或牌子的，因爲有些是偽造的。其次，貴不一定是好料，反之，便宜貨也不一定足次貨，最要緊還是要靠自己的眼光和經驗，那才能選購一幅上好的衣料的。

(一) 換

有些人雖然花很多錢去

買貴重的料子來做衣服，但穿在身上殊不美觀；有些人只要花少少的錢，便把自己打扮得漂亮大方，這完全是看你對穿的藝術如何而定。

凡是女人都愛美，幾乎成爲一種定例，但並不是每個人都懂得怎樣如打扮自己。以穿夾衣來說，有些人花了很多錢，買來的蠶叢料子製成的衣服，穿在身上並不美觀，有些人只要花少少的錢便把自己打扮得既漂亮又大方，這是每一個人對「穿」的藝術的不同之處所使然。

質地細薄的衣料爲妙，假使穿上大花紋橫條的衣之類，將會給你帶來醜陋之感。身材瘦長的，直條花紋將會使身體顯得瘦削。

至於服裝的顏色，對各種體態也互有關係。一個身體豐滿的人，適宜於冷色；身材瘦長的，穿熱色的更相配些。衣料的色澤跟天然膚色也

(七)肩大臂細的身

熱「誇」一下，亦未嘗不可。

(七)肩大臂細的身裁——旗袍對這種身裁最不合適最宜窄狹窄的衣裙，袒胸連袖，洋裝或開領的恤衫，穿外時不可太緊身。

(三) 肥橫的身貌——此種身段如果不太矮，及身體各部比較平均的話，還不能說是難選擇衣服。這種身段所遇到的困難，在於如何使衣服穿得過，而又不使衣服穿得不可太貼身，否則就如包粽子一般難看。其次穿西裝時，更難於選擇，而且不能穿得過闊，最好選用不宜穿短而寬大的式樣。

(八)頸長與頸短的身軀——頸長的身軀至無價之寶，不然將更顯得其頸長。相反頸短的人宜穿無領服裝。你的身軀你可依照所示去選擇。無須盲目模仿或追求時髦，否則使你的身軀弄巧及拙。(武)

服裝的式樣對美觀是起決定性作用的。短大的衣服，適宜於身材高大的人同時顯得嬌俏些，身體矮小或個性內向的人，衣服最好長一些。至於穿薄衣裙好還是旗袍好？應以處於什麼場合依歸。衣裙適合於女學生，同時也適合於家庭主婦，尤其是高貴的太太應穿旗袍為最好。世界服裝界人士一致認為東方人的旗袍是最善於表現女子曲線的服裝，然而，他們似乎忘記了，旗袍同時也是不能掩飾身軀的缺陷的，旗袍好像只為身材好的人而設，為了瞭解身軀的缺陷，還是以穿西服為宜，因為西服能掩飾，自由而隨便，肥些或瘦些都沒什麼關係。還有目前所流行的迷你裙，水手褲，也不是每個婦女都適宜穿。當你在街上走時可以看見一些所謂摩登的婦女，穿上那些奇形怪服，既不配合身軀又不適合其年紀，於是醜態百出，所以女士們與其獻出，不如藏拙好了（芝）

服装

不可

不備一配樣 旅行，雖然不一定廣旅行裝，但平時穿的服裝，不夠靈活，在作上到底不便，同時，郊遊有郊遊的氣氛，如平常時的服裝，也就減與不少，如清上活動的，當使你精神發，興致勃勃。

原則上郊遊的服裝宜採運動式，藉以增加活潑，最要的是顏色，應與大自然相合，那就更

(A) 裙子：如果你是慣穿西服的，上裝的綽綽，以恤衫為最適宜，下裝則宜選運動量大的，才適宜於郊外活動。如果穿緊褲，則以有褶為適合。

(B) 西褲：這是最時髦而又最適宜的一種郊遊裝，年青人尤其喜愛，郊遊裝的西褲，有兩點要注意：第一，腰圍稍寬鬆，不宜過緊，過緊了步行起來不舒適，第二褲腳宜選長而窄的，

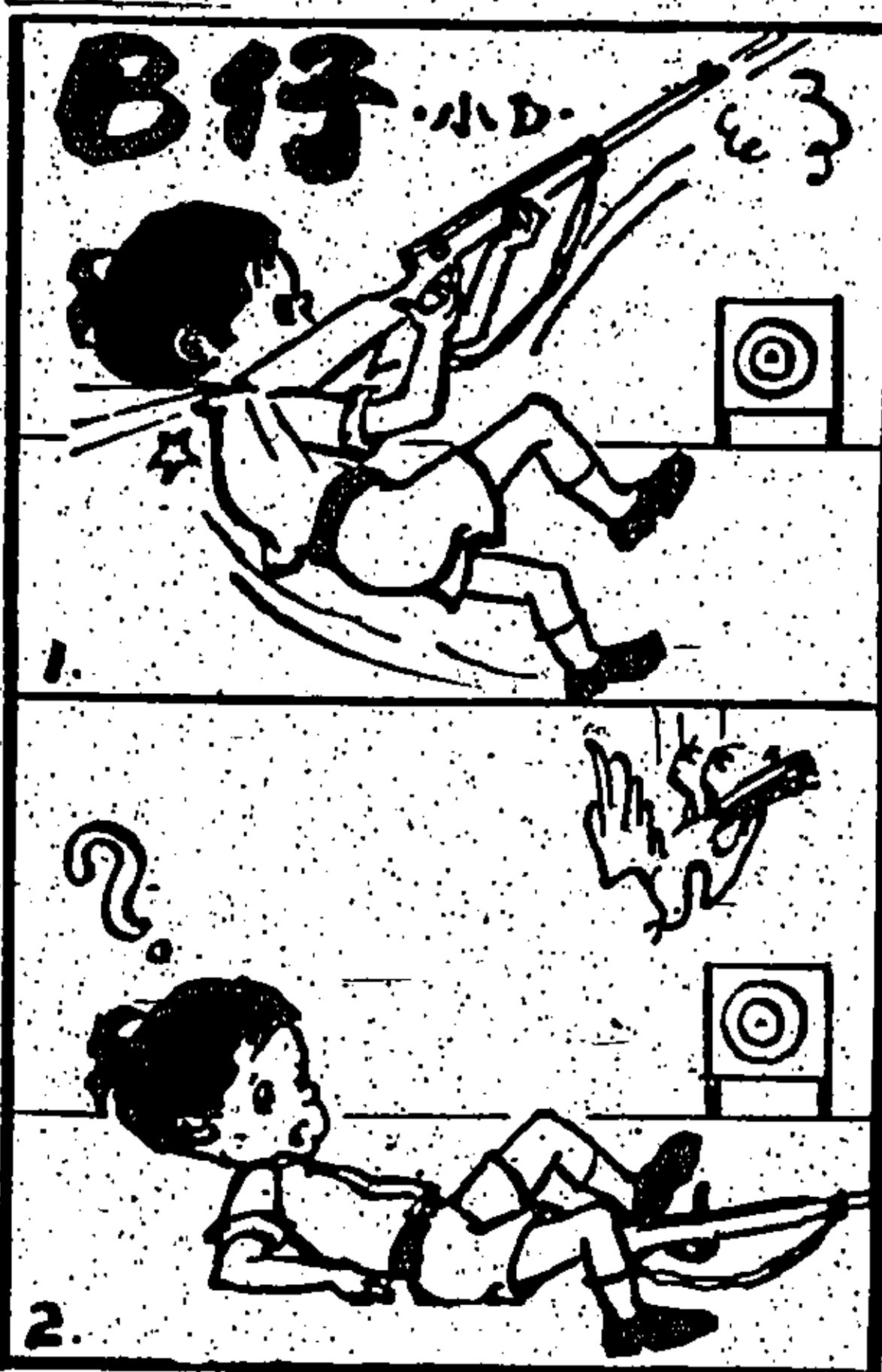
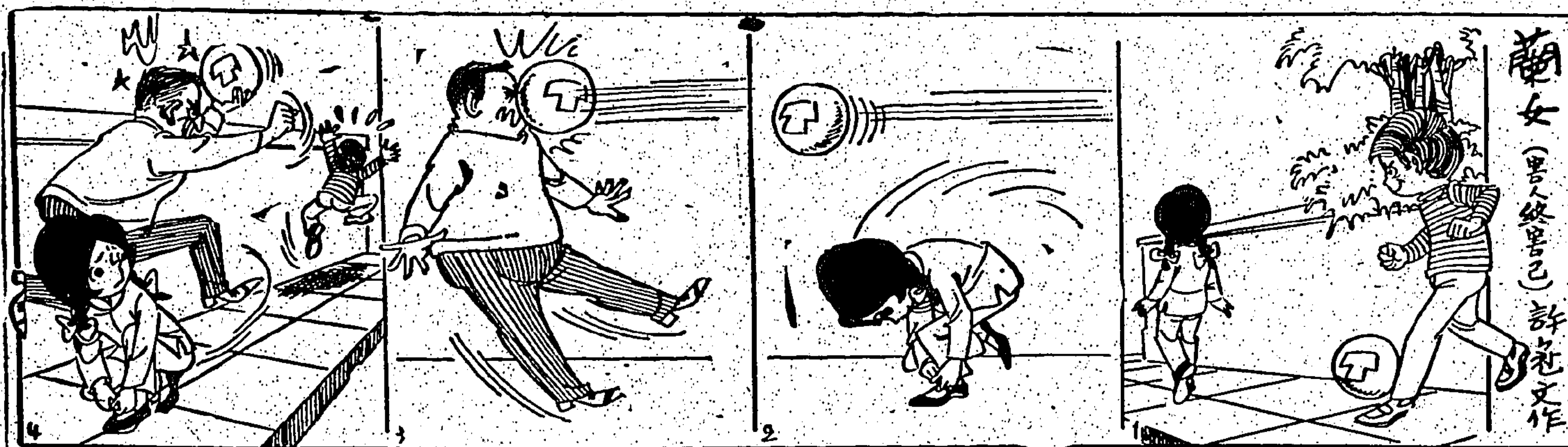
便。到時髦的履襪固似乎不大適宜，對於行路殊不便。說到上裝的血衫，身軀宜寬，袖口也宜鬆，便手的上下活動自如，領子也可以自由解開或束緊，以上，另備繫身式冷衫，以便冷時穿上，熱時脫下，色彩方面，亦因自己的愛好而異，但爲淨亮不顯，宜選紅色，黃色或紫色等鮮明的顏色爲最理想。

帶薄皮手袋。這三款色澤美觀悅目。

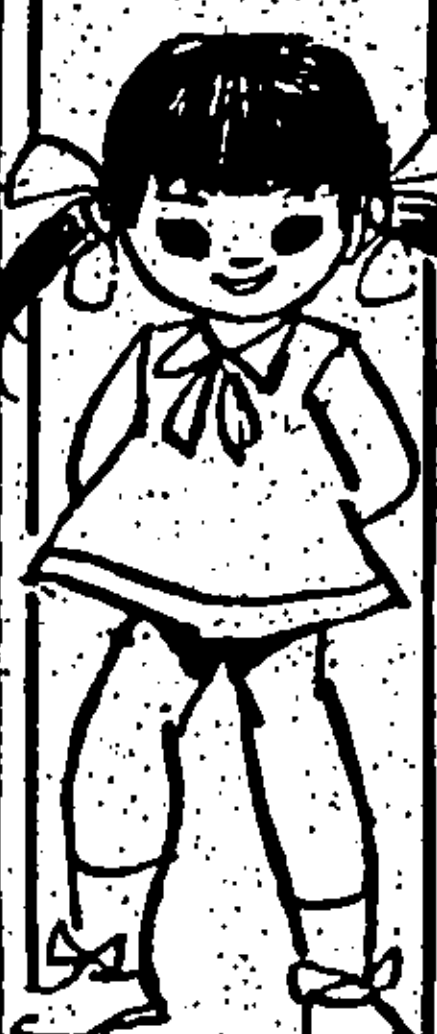
康樂家庭



蘭女(里)終(里)已 許冠文作



生活漫面



小樂

釣到了



江大

